

การศึกษาโครงร่างประโยคปฏิเสธในภาษาอังกฤษ

THE LIBRARY
COLLEGE OF EDUCATION
BANGKOK, THAILAND

ปริศยานิพนธ์

ของ

เกษมศรี สุขบุญวิภาตย์

เสนอจากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษากาณหลักสูตร
ปริศนาศึกษาการศึกษามหาบัณฑิต

๑๒ ธันวาคม ๒๕๑๓

๑๔ ส.ค. ๒๕

คณะกรรมการที่ปรึกษาประจำจังหวัดภูเก็ต ภูเก็ต ภูเก็ต ภูเก็ต ภูเก็ต
เห็นสมควรรับเป็นผลงานหนึ่งของการศึกษาค้นคว้า การศึกษาค้นคว้า การศึกษาค้นคว้า
ของมหาวิทยาลัยภูเก็ตภูเก็ตภูเก็ต

.....ศาสตราจารย์..... ประธาน

.....ศาสตราจารย์..... กรรมการ

ประกาศคณะกรรมการ
๒๒

ปริญญานิพนธ์ฉบับนี้ข้าพเจ้าได้ทูลเกล้าฯ ถวายแล้ว ต่อจาก อาจารย์ ดร. วิภาวดี ธีรวิมล และอาจารย์ ดร. ประจักษ์ ทองเจริญ ผู้กรุณาได้รับเป็นประธานและกรรมการพิจารณา ให้คำแนะนํา ประโยชน์ประสาธน์ความรู้และแนวคิด ตลอดจนตรวจแก้ไขการวิเคราะห์ครั้งนี้อย่างใกล้ชิดเพื่อยกย่องชื่นชม และกราบขอบพระคุณท่านอาจารย์ทั้ง สองไว้ ณ โอกาสนี้

ขอกราบระลึกถึงพระคุณของรองศาสตราจารย์ เพื่อถนอม กุสุมา ณ อยุธยา ซึ่งถึงแก่กรรม
ไปตั้งแต่การรื้อถอนปรีณิยาภิเษกนั้นไปเสียแล้ว แม้ความเมตตาและแนวทาง "ละการดูหมิ่นไม่รักใคร่"
ของท่านได้ ผู้เขียนขอจารึกพระคุณตลอดไป

ขอขอบพระคุณ อาจารย์ วิฑูร โสภางค์ ผู้กรุณาให้คำแนะนำ และได้แนวทางฉบับนี้
ประโยชน์ยิ่งต่อการวิเคราะห์ครั้งนี้ ขอขอบพระคุณ ดร. นัต ทัศนากินท์ รองอธิการบดี
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ พิษณุโลก และอาจารย์วิลาศ ทัศนากินท์ ผู้ให้การสนับสนุน
การเขียนปริญาโทเพิ่มเติมด้วยดีตลอดมา

นาง ผู้เขียนขอขอบคุณ คุณณงุฑ วงศ์กิจพิทย์ ผู้วิจัยและผู้รวบรวมข้อมูลในการ
วิเคราะห์กรณี

កេងកង គុណបុណ្យវិទ្យា

สารบัญ

ปกหน้า	หน้า
๑ มบทนำ	๑
กฎบัตร	๑
ความมุ่งหมายในการวิเคราะห์	๕
การเข้าถึงของการวิเคราะห์	๔
ขอบเขตของการวิเคราะห์	๖
คำนิยามศัพท์เฉพาะ	๗
๒ เวลาและวิธีการวิเคราะห์ที่เกี่ยวข้อง	๕
วิธีดำเนินการวิเคราะห์	๑๑
๓ การปรากฏของภาพ ปฏิเสธ	๑๓
๓.๑ ประเภทของภาพปฏิเสธ	๑๓
๓.๒ การปรากฏของรูปปฏิเสธในส่วนต่าง ๆ ของประโยค	๑๔
๓.๒.๑ ในนามวลี	๑๔
๓.๒.๒ ในกริยาวลี	๑๕
๔ ภาพปฏิเสธที่แสดงข้อความปฏิเสธของประโยค	๑๗
๔.๑ ความหมายของภาพปฏิเสธของประโยค	๑๗
๔.๒ เหตุการณ์ที่สนับสนุนภาพปฏิเสธที่แสดงข้อความปฏิเสธของประโยค	๑๗
๔.๓ การปรากฏของภาพปฏิเสธที่แสดงข้อความปฏิเสธของประโยค	๑๘
ในโครงสร้างต่าง ๆ	๑๘

๔.๓.๑	การปรากฏในคำกริยา Headwords	๑๔
๔.๓.๒	การปรากฏในคำวิเศษณ์ Modifiers	๑๕
๔.๓.๓	การปรากฏใน Main Verbs	๑๖
๔.๓.๔	การปรากฏใน Auxiliaries	๑๖
๔.๓.๕	การปรากฏในกริยาวิเศษณ์ (Adverbs)	๑๗
๔.๓.๖	การปรากฏในสันธาน (Conjunctions)	๑๘
๔.๓.๗	การปรากฏในประโยค Base sentences	๑๙
๔.๔	การตีความส่วนประกอบประโยคอันเนื่องมาจากการปรากฏของ not	๒๐
๕	ความปฏิเสธที่แสดงโดยส่วนปฏิเสธของส่วนประกอบในประโยค	๒๑
๕.๑	ความหมายของส่วนปฏิเสธของส่วนประกอบในประโยค	๒๑
๕.๒	การปรากฏของความปฏิเสธที่แสดงโดยส่วนปฏิเสธของส่วนประกอบของประโยค	๓๐
๕.๒.๑	การปรากฏในคำกริยา	๓๑
๕.๒.๒	การปรากฏในคำวิเศษณ์	๓๓
๕.๒.๓	การปรากฏในอนุประโยค	๓๔
๖	ความปฏิเสธที่แสดงด้วยกริยาช่วย	๓๕
๖.๑	ความหมาย	๓๕
๖.๒	ประเภทของความปฏิเสธที่แสดงด้วยกริยาช่วย	๓๖
๖.๓.	ในกรณีปฏิเสธประโยค	๓๖
๖.๓.๑	Contradiction	๓๖
๖.๓.๒	Condition	๔๐

บทที่ ๙

บทที่ ๙

๖.๓.๓ Concession

๘๓

๖.๓.๔ Negation

๘๓

๖.๔ โน้ตแย้ง

๘๘

๖.๔.๑ Opposition

๘๘

๖.๔.๒ refusal

๘๘

๖.๔.๓ Negation

๘๘

สรุปผลการวิเคราะห์

๘๓

บรรณานุกรม

๘๘

กรรมวิธี

บทนำ

ภาษาทุกภาษา ต่างก็ระกอมไปด้วยประโยคเป็นจำนวนนับไม่ถ้วน และลักษณะของภาษาแต่ละภาษาก็แตกต่างกันไป บางภาษามีลักษณะเป็นคำโดด เช่น ภาษาไทย ภาษาจีน บางภาษามีวิภัติปัจจัย (Inflectional Language) เช่น ภาษาในการละตินอินเดีย - ยุโรป เป็นต้น แต่เมื่อพิจารณาถึงความหมายของประโยคจำนวนมากมายเหล่านี้ ก็สามารถจะว่าประเภทของประโยคในชุด ๆ ภาษาออกได้เป็นสี่ประเภทคือ ประโยคบอกเล่า ประโยคคำถาม ประโยคปฏิเสธ และประโยคคำสั่ง ประโยคทั้งสี่ประเภทเหล่านี้ถึงแม้จะมีความหมายเหมือนกัน แต่ลักษณะของประโยคก็ย่อมแตกต่างกันไปตามลักษณะของภาษานั้น ๆ ทั้งในระกัมเสียง ระกัมคำ และระกัมประโยค

ประโยคปฏิเสธ (Negative Sentences) ซึ่งมีปรากฏอยู่ในทุกภาษาเป็น ปริศนาระกัมการปฏิเสธแตกต่างกันไปในแต่ละภาษา บางภาษาที่ใช้ลักษณะมีซ้อนมากเกิด และตัวปฏิเสธก็อยู่เพียงไม่กี่ตัว โดยเฉพาะภาษาคำโดด (Isolating Language) เช่น ภาษาไทย มีตัวปฏิเสธ "ไม่" หรือ "เปล่า" เป็นตัวสำคัญ เมื่อต้องการทำให้ประโยคใดเป็นปฏิเสธก็ทำเอาคำ "ไม่" มาเรียงเข้าคำนั้นคำ คำอย่างเช่น

๑. เขาเคยมาแล้ว
๒. เขาไม่เคยมาแล้ว
๓. เขาเคยไม่มาแล้ว

ความหมายของประโยคจะเปลี่ยนไปตามลำดับของคำ เช่นประโยคที่ ๒ และ ๓

ประโยคปฏิเสธในภาษาอังกฤษนับว่าเป็นประโยคประเภทที่ศึกษารับรองมากที่สุด เพราะว่า คำปฏิเสธที่ว่าการจะเข้าไปแทรกอยู่ในแทบทุกส่วนของประโยค เช่น ประโยคปฏิเสธ (Sentence) จาก A man เป็น No man เป็นต้น "หรืออยู่ในวิเศษณ์ เช่น never, rarely "หรืออาจเป็นในคำเชื่อม (Conjunction) ได้ เช่น neither nor เป็นต้น "หรืออาจอยู่ในประโยคการไม่ปรากฏปฏิเสธ 'not' อยู่เลย แม้ความหมายเป็นปฏิเสธ" ตัวอย่างเช่น You might have told me before มีความหมายเท่ากับ You should have told me before but you did not.

การปฏิเสธ (Negation) ความหมายที่ Webster's Third New International Dictionary ให้ความไว้ หมายถึงการกระทำ คำพูด คำจำกัดความ ใด ๆ ที่ทำให้ขัดแย้ง ตรงข้าม ปฏิเสธ หรือต่อต้าน ต่อข้อความ สิ่งใด ๆ ในประโยคใด ๆ และในประโยคอื่น รวมทั้งข้อความที่เป็นจริงที่ควรจะเป็น ที่ควรจะมี การขาด การปฏิเสธ ไม่เพียงแต่ ลักษณะที่ผิดและบกพร่อง

แต่เห็นว่าการศึกษาการปฏิเสธนี้เข้าไปอย่างผิวเผิน และไม่ครอบคลุมถึงความปฏิเสธที่ปรากฏตามความหมายในพจนานุกรม Webster จากการพิจารณาเห็นว่า การปฏิเสธก็จะถูกละเอียดละเอียดเป็นส่วนใหญ่ เว้นแต่กล่าวถึงส่วนประกอบของประโยคต่าง ๆ ที่มีไว้กับการกล่าวถึงปฏิเสธที่ปรากฏในวรรณคดีต่าง ๆ เหล่านี้ ตัวอย่างเช่น บทนำคือ Introduction to Linguistic Structures ของ ฮิลล์ พูดถึงส่วนกริยาวิเศษณ์ของประโยค เฉพาะแต่ปฏิเสธที่ปรากฏใน Latin เท่านั้น ก็ได้กล่าวถึงความปฏิเสธที่ปรากฏในส่วนอื่นของกริยาวิเศษณ์ นอกเหนือนี้ เมื่อกล่าวถึงความปฏิเสธก็จะอธิบายถึง 'not' และ 'no' เท่านั้น และการอธิบายถึง 'no' ไม่แต่ not และ no ที่ปรากฏในกริยา เช่น ฟรังก์ พูดถึงการใช้กริยาช่วย 'do' ในประโยค

^๑ Webster's Third New International Dictionary, p. 1513.

^๒ Archibald A. Hill, Introduction to Linguistic Structures, p. 199 - 213.

ที่มีกริยา 'have' และ 'be' เพื่อต้องการให้ประโยคพิเศษ พุคถึง ในประโยค
 Model เป็น Auxiliary และคำอื่น ๆ ของกริยาวิเศษณ์ที่มีความหมายปฏิเสธบางตัว เช่น
 hardly, never เป็นต้น คำอื่น ๆ ที่กล่าวถึงประโยคพิเศษที่ปรากฏรูปอยู่เพียง
 เล็กน้อย ในทฤษฎีของการกล่าวถึงประโยคพิเศษที่แสดงให้ถึงความปฏิเสธในความหมายของประโยค
 แสดงการแสดงความหมายของประโยค Stresses ตัวอย่างเช่น

He only sent me twenty - five boys. (1)

ในประโยคที่ไม่ชัดเจน (Ambiguous) ถ้าให้ Stress จะช่วยทำให้ความหมายชัดเจน
 ออกจากความกำกวม คือ

a. He only sent me twenty - five boys. (I asked for thirty).

b. He only sent me twenty - five boys. (I asked for men).

c. He only sent me twenty - five boys. (I asked him to bring them).^๒

จะเห็นว่าการวางประโยคพิเศษเข้าเป็นหน่วยหนึ่ง เป็นการจำกัดความหมายเป็นประเภท
 ซึ่งตามอยู่ ๆ ที่ประโยคประเภทที่ให้ความหมายไม่น้อยกว่าประเภทอื่น เราจะนำในการ
 วิเคราะห์ประโยคพิเศษครั้งนี้ขึ้นมีความหมายที่จะวิเคราะห์ลักษณะของประโยคพิเศษในภาษาอังกฤษ
 อย่างละเอียด ทั้งประเภทที่ปรากฏรูปในประโยคและที่ปรากฏรูปพิเศษในความหมายประโยคที่กล่าวถึงบ้าง
 ในประโยค และประเภทที่ไม่ปรากฏรูปแต่มีความหมายเป็นประโยค

การวิเคราะห์ครั้งนี้ได้มุ่งยึดทฤษฎีทางภาษาศาสตร์ทางจิตวิทยาเชิงปฏิบัติเป็นหลัก
 เนื่องจากว่าแต่ละทฤษฎีจะมีส่วนที่เกี่ยวข้อง หากแต่ยึดทฤษฎีของสองทฤษฎีในการวิเคราะห์
 ทฤษฎีทั้งสองก็คือ Structural Grammar และ Transformational Grammar.

^๑ C.C. Fries, The Structure of English, p. 92, 97, 102, 159.

^๒ L.A. Gleason, Linguistics and English Grammar, p. 392 - 393.

ในส่วนของทฤษฎี Structural Grammar ที่ส่วนที่นำมาใช้ในการวิเคราะห์ คือ การแบ่ง Parts of speech ต่าง ๆ ในประโยคไทยการตั้งชื่อวิชากรุปของกริยา จาก ความหมาย เช่น ถ้าว่า Somebody, Nobody, Anybody, Everybody ฯลฯ ว่าเป็น "คำสรรพนาม" ที่ในคำสรรพนาม เนื่องจากว่า การเหวี่ยงคำการกระทำ Inflection เป็น Plural และ Possessive หรือ Possessive อย่างเดียวกัน

ในส่วนของทฤษฎี Transformational Grammar ส่วนที่นำมาใช้ในการวิเคราะห์ คือ

๑. การอาศัยความรู้ในเรื่องภาษาทั้งหมดของเจ้าของภาษาที่ได้อยู่ (Competence) ทั้ง ทางด้านเสียง โครงสร้าง และความหมาย ไปเสียงแถมวงแก่งที่พูดได้พูดออกมา (Performance) เพื่อที่ ตัวอย่างเช่น ถ้าว่า 'few' ในประโยคที่ว่า

Despite the very good weather, few people had come. (2)

'few' นี้มีผลเกิดจากความหมายที่ของจาก Performance ซึ่งแปลได้ว่า "เล็กน้อย" แล้ว หากพิจารณาให้ตกลงไปถึง Competence ของผู้พูดจะพบว่าได้กับผลของการรู้ที่ทาง Negative ผิดอยู่ คือให้ความรู้รู้สึกว่ามีคนจำนวนไม่มาก (ควรจะมากกว่านี้)

๒. การอาศัยโครงสร้างในระดับผิว (Surface structure) และโครงสร้างระดับ ลึก (Deep structure) มาใช้ในการพิจารณาความหมายของประโยค ตัวอย่างเช่น ใน บทที่ ๒ เรื่องปฏิเสธที่ไปแต่งทฤษฎี แต่มีความหมายเชิงปฏิเสธ โครงสร้างลึกจะช่วยให้ ถัดสืบได้ว่าประโยคที่เป็นการปฏิเสธหรือปฏิเสธได้ ตัวอย่างเช่น

The price of the house is more than he could afford. (3)

เมื่อเปลี่ยนไปเป็นประโยคในโครงสร้างลึกจะได้ว่า

The price of the house is something.

He could not afford the price of the house.

^๑ I. Nelson Francis, The Structure of American English, p. 236-247.

นอกจากนี้ขั้นตอนการปฏิวัติ (Transformational process) ยังช่วยให้นักเรียนได้
ประโยชน์ ระเบียบโครงสร้างใหม่ที่มีรูปแบบกว้าง มาจากระเบียบในโครงสร้างเดิมที่แคบกว่า
ไว้อย่างไร

I won't force you to marry anyone. (4)

I will force you to marry no one. (๖)

ฉันบังคับโครงสร้างเดิมไว้ว่า

I will not force you.

You marry someone.

ความหมายในการวิเคราะห

การวิเคราะห์ที่มุ่งหมายถึง

๑. เพื่อรวบรวมการสร้างแบบประโยคพิเศษที่แสดงออกโดยกร ของภาษาอังกฤษ

๒. เพื่อศึกษาแบบประโยคที่ความหมายพิเศษแฝงอยู่ การแนวทฤษฎีภาษาศาสตร์

คือไวยากรณ์แบบโครงสร้าง (Structural Grammar) ไวยากรณ์การวิวัติ (Transformational Grammar) และการศึกษาเกี่ยวกับความหมาย (Semantics)

การนำผลของการวิเคราะห

๑. จะใช้เป็นแนวทางรวบรวมโครงสร้างแบบประโยคพิเศษทั้งหลายทั้งปวง โครงสร้างและ
โดยความหมายในภาษาอังกฤษ เพื่อเป็นแนวทางให้เด็ก นักศึกษา และผู้สนใจได้ใช้เป็นแนวทาง

๒. จะใช้เป็นแนวทางให้เด็กสนใจว่าการค้นคว้า และวิเคราะห์โครงสร้างประโยคพิเศษ
ของภาษาไทย เปรียบเทียบกับโครงสร้างประโยคพิเศษในภาษาอังกฤษ เพื่อประโยชน์ทางการ
สอนประโยคพิเศษภาษาอังกฤษให้แก่เด็กไทยต่อไป

ขอบเขตของการวิเคราะห์

การวิเคราะห์ครั้งที่นี้จะวิเคราะห์แบบมีโครงสร้างประโยคเชิงภาษาอังกฤษที่ปรากฏอยู่ในภาษาเขียนที่เป็นสากลนิยม จะไม่รวมศัพท์หรือสำนวนแสดงหรือภาษาถิ่นที่ปรากฏอยู่ในภาษาเขียน และจะเสนอผลภายในขอบเขตดังนี้

๑. ประโยคประเภทที่มีรูป (form) และทำให้ประโยคเป็นประโยค
๒. ประโยคประเภทที่มีรูป (form) แต่ไม่ทำให้ประโยคเป็นประโยค
๓. ประโยคประเภทที่ไม่มีรูป และไม่ทำให้ประโยคเป็นประโยค แต่มีความหมายเป็นประโยค

ความหมายเป็นประโยค

๔. ประโยคประเภทที่มีรูปปรากฏ (1 และ 2) จะเสนอลักษณะการปรากฏของรูปประโยคที่ปรากฏที่ใดของประโยคบ้าง ดังนี้คือ

๔.๑. ในระดับประโยคที่อยู่ใน NP และ VP ซึ่งจะมีส่วนประกอบที่ Neg. จะเข้าไปปรากฏไว้ดังนี้

$$๔.๑.๑ \quad NP \longrightarrow Det + Adj. + N_h$$

$$๔.๑.๒ \quad VP \longrightarrow Aux. + \left\{ \begin{array}{l} V_i \\ V_t + NP \\ V_b + \left\{ \begin{array}{l} HP \\ Adj. \end{array} \right\} \end{array} \right\} (Adv.)$$

(N_h = Noun head word)
(V_b = V_{be}, V_{linking})

๔.๑.๓ บรรพบทต่างๆ

๔.๒ ในระดับอนุประโยค จะพิจารณา

๔.๒.๑ สันธาน (Conjunction)

๔.๒.๒ การจำกัดขอบเขตของการเข้าประโยค

(Restriction on more than one sentence) ตัวอย่างเช่น

She didn't say anything, nor did I.

ในประโยคนี้นี้ประโยคในระดับโครงสร้างลึก (Deep structure) อยู่สองประโยค

She didn't say anything.

I didn't say anything.

การรวมประโยคทั้งสองเข้าด้วยกัน เนื่องจากทั้งคู่มีความปฏิเสธอยู่ จึงต้องรวมไว้ ประโยค
ที่มีความขัดแย้งทางปฏิเสธด้วย

๔.๓ ในระดับคำ ในการปรากฏของ Negative prefix 'un-' ในคำกริยา
'unfed' หรือคำคุณศัพท์ เช่น unpleasant เป็นต้น

ทฤษฎีไวยากรณ์

๑. ไวยากรณ์ปริวรรต (Transformational Grammar) เป็นทฤษฎีหนึ่งของภาษาศาสตร์แขนงภาษาศาสตร์ทั่วไป เป็นทฤษฎีที่อธิบายโครงสร้างของภาษากฎประโยคที่ใช้กัน โดยนำเอาประโยคเหล่านี้มาวิเคราะห์เพื่อหาลักษณะที่เป็นระบบของภาษาขึ้น ๆ อย่างที่เราเรียกกันว่าไวยากรณ์ ไวยากรณ์ของแนวคิดนี้แตกต่างจากแนวคิดอธิบายภาษาแล้วจะคงความคงที่ไว้สร้าง (Generate) ประโยคที่ถูกต้องของภาษานั้น ๆ ได้ ไม่ว่าประโยคที่สร้างขึ้นจะเป็นประโยคที่ผู้พูดเคยได้ยินหรือไม่ก็ตาม ทฤษฎีนี้มุ่งสนใจความรู้เรื่องไวยากรณ์ทั้งหมด (Competence) ของผู้พูด ซึ่งจะแบ่งออกเป็น ประโยคที่ผู้พูดพูดออกมา โครงสร้างที่แฝงอยู่ที่เราเรียกว่าโครงสร้างลึก (Deep structure) ซึ่งเมื่อพูดภาษา ทุกประโยคโครงสร้างลึกจะอยู่ในรูปของโครงสร้างประโยคพื้นฐาน (Basic sentence pattern) ซึ่งเมื่ออยู่เพียงไม่กี่ประโยค จากโครงสร้างลึกนี้จะเปลี่ยนไปเป็นโครงสร้างพื้นผิว (Surface structure) จะต้องผ่านกระบวนการที่เรียกว่า "กฎการปริวรรต" (Transformation rules) เพราะฉะนั้นกฎเกณฑ์ของทฤษฎีปริวรรตก็คือกฎที่ใช้ในการเปลี่ยนโครงสร้างลึกให้เป็นโครงสร้างพื้นผิวที่เราใช้พูดจาด้วยตัวเราเอง

๒. โครงสร้างลึก (Deep structure) เป็นโครงสร้างที่แฝงอยู่ในโครงสร้างพื้นผิว (Surface structure) ก่อนที่จะมาถูกการปริวรรต (Transformation rules) แล้วออกมาเป็นโครงสร้างพื้นผิว โครงสร้างใดโครงสร้างหนึ่ง โครงสร้างลึกจะรวมความหมายที่แท้จริงของประโยคซึ่งอาจจะไม่ปรากฏอยู่ในโครงสร้างพื้นผิว (Surface structure) เช่น ประโยคที่โครงสร้างพื้นผิวว่า He doesn't mind going. นั้น จะมีโครงสร้างลึกว่า He doesn't mind (his) going. ซึ่งจะถ้าเราทราบว่าเป็นการไปของเขา ไม่ใช่ไปของผู้อื่น เมื่อปรากฏออกมาในโครงสร้างพื้นผิว คำว่า 'his' ในประโยคไม่ปรากฏ

เพราะถูกตัดออกด้วยกฎของ Identicle subject deletion ซึ่งเป็นกฎบังคับใน
ภาษาอังกฤษ ดังนั้นเราจึงกล่าวได้ว่า โครงสร้างลึกให้ความหมายของประโยค

๓. โครงสร้างพื้นผิว (Surface structure) คือประโยคที่ปรากฏอยู่ในการ
พูดหรือการเขียน เป็นโครงสร้างที่ได้มาจากการที่โครงสร้างลึกผ่านกระบวนการปริวรรต
อีกหนึ่งชั้นใด เพราะฉะนั้นอาจเป็นไปได้ว่าประโยคมีโครงสร้างพื้นผิวต่างกัน แต่มี
โครงสร้างลึกเหมือนกัน เช่น He doesn't like coffee. กับ He dislikes coffee.

๔. ภาษาอังกฤษหมายถึงภาษาอังกฤษที่เป็นภาษาเขียน เป็นภาษาอังกฤษที่เป็น
มาตรฐานและใช้ในทางการ ทั้งนี้ไม่แยกว่าเป็นภาษาอังกฤษที่ใช้ในประเทศอังกฤษ
หรือภาษาอังกฤษที่ใช้กันในสหรัฐอเมริกา การวิเคราะห์ครั้งนี้จะไม่รวมถึงศัพท์และ
สำนวนแสลง และภาษาถิ่น แต่จะเป็นภาษาเขียนที่ไว้ข้อความหมายเป็นคำเข้าใจกัน
ทั่วโลกในช่วงศตวรรษที่ ๒๐ ทั้งนี้จึงได้เลือกวิเคราะห์ประโยคตัวอย่างที่ไว้จากหนังสือ
นวนิยายในต้นศตวรรษที่ ๒๐ และนิตยสารที่ออกเผยแพร่ทั่วโลก ในระหว่างปี
~~๑๙๓๓-๑๙๓๕~~ เช่นหนังสือพิมพ์รายสัปดาห์ Time นิตยสารรายเดือน Reader's
Digest เป็นต้น

๕. ความปฏิเสธ (Negation) หมายถึงความปฏิเสธที่พจนานุกรม Webster's
Third New International Dictionary ได้อธิบายไว้แล้วในหน้าสอง

๖. เครื่องหมาย * ที่ปรากฏหน้าประโยคหมายถึงประโยคนั้นไม่ปรากฏในภาษา
อังกฤษมาตรฐาน

๗. เครื่องหมาย ๕ หมายถึงไม่ปรากฏตัว article (หน้า ๒๐)
สมมติฐานในการวิเคราะห์

๑. ตามหลักไวยากรณ์ทฤษฎีปริวรรต โครงสร้างลึก (Deep structure) ของ
ประโยคปฏิเสธในภาษาอังกฤษ ผ่านกระบวนการปริวรรต (Transformation) จะปรากฏ
ออกมาเป็นโครงสร้างพื้นผิวที่มีหลายรูปแบบ นั่นคือความปฏิเสธอาจปรากฏอยู่ในคำ
แห่งใดในประโยคก็ได้ เช่นที่ประธาน หรือที่กริยา เป็นต้น

๒. ประโยคบางประโยคที่มีโครงสร้างพื้นผิว (Deep ^{surface} structure) ไม่ใช้ประ
โยคปฏิเสธ แต่อาจมีโครงสร้างลึกเป็นปฏิเสธได้

เอกสารและการวิเคราะห์ที่เกี่ยวข้อง

นอร์แมน^๑ ได้ทำการศึกษากวามแตกต่างระหว่าง 'few' กับ 'a few' และ 'little' กับ 'a little' เขาพบว่าคนที่ผู้พูดจะเลือกใช้คำใดนั้น นอกจากจะขึ้นกับสถานการณ์แล้ว ยังขึ้นกับทัศนคติและเนื้อหาภาษา (Linguistic context) ของผู้พูดเข้า มาเกี่ยวข้องด้วย กล่าวคือ ทั้ง few, a few, little และ a little จะมีความหมายว่า "ไม่มาก" แต่ few และ little ยังสื่อความหมายถึงทัศนคติของผู้พูดต่อสิ่ง ที่พูดถึงไปในทาง Negative ว่า "ไม่พอเพียง" ส่วน a few และ a little นั้น สื่อความหมายถึงทัศนคติของผู้พูดไปในทาง Positive ว่า "พอเพียงเป็นที่พอใจ" ตัวอย่างเช่น

Despite the very good weather, few people had come. (7)

Despite the very bad weather, a few people had come. (8)

นอกจากนั้น few และ little จะมีความหมายของความปฏิเสธแฝงอยู่ เพราะ ฉะนั้นจึงใช้กับ 'any' เช่น

Few organizations have done anything worthwhile. (9)

ส่วน a few กับ a little นั้นแสดงนัยทางบวก จึงใช้กับ 'some' เช่น

A little of what is available is of some value. (10)

เจลา ไชยรัตน์^๒ ได้ทำการศึกษาเปรียบเทียบโครงสร้างประโยคในภาษาไทยและโครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษ และได้สร้างกฎเกณฑ์เกี่ยวกับความปฏิเสธไว้ ดังว่า

๑. ความปฏิเสธ 'not' ในภาษาอังกฤษจะใช้เริ่มหลังกริยาช่วยและหน้ากริยาจริง

^๑ Coe Norman, "Few/ a few - little / a little" in English Language Teaching, Vol. XXV, No. 3, June 1971.

^๒ Chelao Chaiyaranon, A Comparative Study of English and Thai Syntax, Dissertation, Indiana University, 1961. pp. 39 - 63

๒. การเปลี่ยนประโยครวมทำให้เป็นประโยคคำสั่งปฏิเสธ ป้ายู่ ๓ รูปคือ

ก. การเติม *Don't* หน้าประโยค แล้วก็ยกบางวลีออก เช่น *You go* เป็น *Don't go.*

ข. การเติม *Let's* หน้าประโยค เติม *not* และยกบางวลีออก ึ่งในกรณีที่นามวลีต้องเป็นพหูพจน์รูปที่ ๑ คือ *We* เช่น *We go* เป็น *Let's not go.*

ค. การเติม *Please* หน้าประโยค ตามด้วย *don't* และยกนามวลีออก เช่น *You go* เป็น *Please don't go.*

๓. ประโยคบอกเล่าที่มี *'some'* เมื่อเปลี่ยนเป็นประโยคปฏิเสธ คำ *'some'* จะต้องเปลี่ยนเป็น *'any'* เช่น *I have some books.* เป็น *I don't have any books.* หรืออาจเปลี่ยนเป็นประโยคปฏิเสธที่ใช้ *'no'* ก็ได้ เช่น *I have no money.*

๔. ประโยคบอกเล่าที่มี *'some'* อยู่หน้าประโยค เมื่อเปลี่ยนเป็นประโยคปฏิเสธ *'some'* จะต้องเปลี่ยนเป็น *'no'* เช่น *Someone came this morning.* เป็น *No one came this morning.*

โรเบิร์ตส์^๑ ได้แจกแจงกฎของการเปลี่ยนประโยคบอกเล่าให้เป็นประโยคปฏิเสธโดยใช้ *'no'* ไว้ว่า

๑. ในกรณีที่ประโยคบอกเล่ามีกริยาช่วยประเภท *modal* คือ *can, may, will, etc.* ช่วย ใช้ *'not'* ตามหลัง *modal* นี้ได้ทันที เช่น

We must go now $\longrightarrow$ *We must not go now.*

๒. ในกรณีที่ประโยคบอกเล่ามีกริยา *'have'* อยู่แล้ว การทำเป็นประโยคปฏิเสธใช้ *'no'* เติมหลัง *'have'* ได้เลย โดยไม่ต้องใช้กริยาช่วยใดช่วย เช่น

She has a cat. $\longrightarrow$ *She has no cat.*

^๑ Paul Roberts, *English Syntax*, p. 397.

๓. ไวยากรณ์ประโยคบอกเล่าปฏิเสธ 'be' ในการทำให้ประโยคปฏิเสธ ใช้ 'do' เพื่อช่วยปฏิเสธ 'be' ได้โดย เช่น

She is a nurse. ~~is not~~ She is not a nurse.

๔. ไวยากรณ์ประโยคบอกเล่าที่มีกริยาอื่นนอกจาก 'be' และ 'do' จะต่างไวยากรณ์ 'do' ช่วย เช่น

A baby cries. ~~does not~~ A baby does not cry.

วิธีดำเนินการวิเคราะห์

๑. ศึกษาและทำความเข้าใจคำกริยาและนิยัตินิยม ในทฤษฎีโครงสร้าง (Structural Theory) และในทฤษฎีการแปลง (Transformational Theory) ในสาขาสัทศาสตร์-ไวยากรณ์ (Generative Grammar)

๒. รวบรวมข้อมูลทางภาษา (Corpus) จากสิ่งตีพิมพ์ภาษาอังกฤษ ได้แก่

๑. นิตยสาร Reader's Digest ซึ่งเป็นนิตยสารรายสัปดาห์ที่ออกจำหน่ายในภาคใต้เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ Woman's Own นิตยสารรายสัปดาห์ของอังกฤษ และ Time นิตยสารรายสัปดาห์ของอเมริกา

๒. หนังสือพิมพ์รายวันที่ออกในประเทศไทย คือ Bangkok Post และ The Nation ภาษาที่ใช้เป็นภาษาอังกฤษปัจจุบัน

๓. นวนิยาย และเรื่องสั้นที่เป็นผลงานของนักประพันธ์ชาวอังกฤษ และอเมริกา ในทศวรรษที่ ๒๐ ภาพยนตร์ที่ออกของนักประพันธ์ดังต่อไปนี้คือ William Somerset Maugham, William Golding, และ William Faulkner. หนังสือที่ให้ไว้ประกอบนี้เพื่อใช้เป็นตัวอย่างของ British English และ American English ในการเลือกหนังสือที่แบ่งในระดับทศวรรษที่ ๒๐ ก็เพื่อหลีกเลี่ยงความแตกต่าง ๆ ที่มีมากในภาษาเขียนในหนังสือที่เขียนไว้ก่อน เนื่องจากว่าการวิเคราะห์ครั้งแรกนี้ไม่ได้ถึงการวิเคราะห์ภาษาพูด แต่จะจำกัดอยู่เพียงภาษาเขียนที่เป็นมาตรฐานและใช้กันอยู่ทั่วไป โดยไม่จำแนกว่าเป็น British English หรือ American English.

๓. นำข้อมูลที่ได้มาใส่ในลักษณะการปรากฏของควาญผีเสื้อ (imagation) โฉมภาพ
 ผีเสื้อประเภทนี้ไปใช้รูป เพื่อเป็นการขยายเนื้อผีเสื้อ (ผีเสื้อแดง ยศที่ ๖)

๔. รวบรวมรูปผีเสื้อที่ปรากฏไปประกอบ ทั้งที่คำให้ประกอบเป็นผีเสื้อ และไปให้
 ผีเสื้อ โดยคำแปลงานด้านหนึ่งการปรากฏของตัวผีเสื้อ (ยศที่ ๔ และ ๕)

การปรากฏของความปฏิเสธ

๓.๑ ประเภทของความปฏิเสธ

ข้อความปฏิเสธ หมายถึงประโยคหรือส่วนของประโยคที่มีเครื่องหมายหรือสัญลักษณ์แสดงไว้ในประโยค หรือประโยคเดียวก็ตาม แบ่งออกเป็นสามประเภท คือ

๓.๑.๑ การปฏิเสธที่ปรากฏและทำให้ประโยคเป็นปฏิเสธ เป็นการปฏิเสธที่ปรากฏอยู่ในประโยค เรียกว่า Sentence Negation ความปฏิเสธประเภทนี้ถ้าเรีบกล่าอย่างหนึ่งใจว่า เป็นการปฏิเสธที่แสดงด้วยรูป (Negation in Form) ตัวอย่างเช่น

The writers all not accept suggestions. (11)

(ดูรายละเอียดหน้า ๑๗ ข้อ ๔.๑, ๔.๒)

๓.๑.๒ ความปฏิเสธที่มีรูปแต่ไม่ทำให้ประโยคเป็นปฏิเสธ เป็นการปฏิเสธที่มีรูปปรากฏอยู่ในส่วนประกอบของประโยค (Constituent) แต่ไม่ทำให้ประโยคทั้งประโยคเป็นประโยคปฏิเสธ เพราะว่ารูปเป็นปฏิเสธก็ตาม ตัวอย่างเช่น

The writers will unintentionally reject suggestions. (12)

(ดูรายละเอียดหน้า ๑๘ ข้อ ๕.๑)

๓.๑.๓ ความปฏิเสธที่ไม่ปรากฏ และไม่ทำให้ประโยคเป็นปฏิเสธ ความปฏิเสธประเภทนี้จะไม่ปรากฏอยู่ในประโยค แต่จะแฝงอยู่ในความหมายของประโยค ประเภนี้ถ้าเรีบกล่าไปว่าให้ประโยคเป็นประโยคปฏิเสธ ตัวอย่างเช่น

The doctor's words were too shocking to be real. (13)

ในประโยคที่เรีบกล่าวไว้รูปของปฏิเสธปรากฏอยู่เลย แต่เราจะได้ปฏิเสธที่แฝงอยู่ในความหมายของ tooto เพราะว่าถ้าเราถอดความหมายของประโยคนี้ออกมา จะได้ความว่า ดังนี้

a. The doctor's words were very shocking.

b. The words could not be real.

(ดูรายละเอียดหน้า ๓๕ ข้อ ๖.๑, ๖.๒)

๓.๒ การปรากฏของรูปปฏิเสธในส่วนของ ๑ ของประโยค

ในกรณีที่เป็นการลงการปรากฏของรูปปฏิเสธว่าปรากฏในที่ใดก็ตาม เราได้ให้โครง
 การปรากฏของรูปปฏิเสธ โดยไม่แยกว่าการปรากฏของรูปปฏิเสธนั้นทำให้ประโยคเป็นปฏิเสธ
 หรือไม่ ส่วนปฏิเสธเชิงปฏิเสธปรากฏ ก็จะต้องดูความหมาย (๓.๑.๓) เช่น จะรู้มากกว่า
 ดังต่อไปนี้

ความปฏิเสธสามารถปรากฏได้เป็น

๓.๒.๑ ภาวลี (Noun phrase) ซึ่งมีโครงสร้างประกอบด้วยคำว่า ใคร ๆ ก็

๓.๒.๑.๑ คำนามปฏิเสธ head word เช่น Nobody, no one ในประโยค
 เช่น Nobody came today. เป็นคำ (14)

๓.๒.๑.๒ ส่วนขยาย (Modifiers) ความปฏิเสธสามารถปรากฏได้เป็น

ก. Restrictor เช่น มากกว่า only, even เป็นต้น ตัวอย่าง
 เช่น Not even his sister expects him to write novels. (15)

ข. Predeterminer เช่น None of ตัวอย่างเช่น
 None of the boys need vaccination. (16)

ค. Determiner เช่น either, neither, any และ no เป็นต้น
 เช่น There is no need to tell them now, it's too late. (17)

ง. Post determiner เช่น few, less, little เป็นต้น ตัวอย่าง
 เช่น He is not popular, he has only few friends. (18)

จ. พจน์คุณศัพท์ (Adjectives) ต่าง ๆ เช่น prefix negative
 ที่เกิดมาจากศัพท์ คำบาง หรือคำกริยาเพื่อให้ความหมายเป็นปฏิเสธ เช่น
 unimportant, invisible เป็นต้น ตัวอย่างเช่น

Virus is an invisible enemy to all living things. (19)

ฉ. Participial phrase และ Infinitive phrase ---
 ตัวอย่างเช่น

I will force you not to marry that girl. (20 a.)

The school boy, not knowing what to do, stood helplessly
 on the chair. (20 b.)

๓.๒.๒ กริยาวลี โครงสร้างของกริยาวลีที่ตัวปฏิเสธสามารถเข้ามาปรากฏได้ทั้งประธาน
 ภาย

๓.๒.๒.๑ กริยาตัวแท้ (Main Verb) ของประโยค ความปฏิเสธที่ปรากฏใน
 ส่วนประธานของ 'not' ซึ่งปรากฏได้ทั้งในตำแหน่งประธานและหลังกริยาตัวแท้ จึง
 ขึ้นอยู่กับบริบทของกริยาอื่น ๆ ตัวอย่างเช่น

I am not hungry now. (21)

He does not answer my questions. (22)

ในประโยคแรก 'not' จะปรากฏอยู่หลังกริยาตัวแท้ 'be' ส่วนประโยคที่สอง
 'not' ปรากฏอยู่หน้ากริยาตัวแท้ 'answer' และในกรณีเช่นนี้จะต้องมีกริยาช่วย
 (Auxiliary 'does') เข้ามาช่วย ทั้งจะได้นำมาต่อไปใน ๓.๒.๒.๒

๓.๒.๒.๒ ในส่วนของกริยา (Auxiliary)

Aux. ประกอบด้วย Tense, Modal และ Aspect

ก. Tense เป็นส่วนประกอบของกริยาที่จำเป็น ทุกประโยคจะต้องประกอบด้วย
 Tense ซึ่งประกอบขึ้นด้วยคำกริยา คือ Past tense และ Present
 tense ตัวอย่างเช่น The baby laughs อาจเป็นได้ทั้งโครงสร้าง
 ในระดับไวยากรณ์ได้ดังนี้ คือ

Do! - N. - Tense (present) - IV

The baby laughs.

การปฏิเสธแล้ว do so จะเข้าไปปรากฏร่วมกับกริยาตัวแท้ (IV) ยกเว้นใน
 กรณีที่ Modal อยู่ในประโยค ความปฏิเสธที่เกิดขึ้นในประโยคที่แยก tense เป็น Aux.
 อย่างเดียว จำเป็นจะต้องมี Aux. 'do' เข้าช่วย และ tense จะเข้าไปรวม
 (incorporate) กับ Aux. 'do' นี้ ตัวอย่างเช่น

The baby cries. (23)

The baby does not cry. (24)

ข. Modal เป็นส่วนประกอบของกริยาที่ไม่จำเป็น (Optional) เช่น may, can, will, should เป็นคำ ความปฏิเสธ จะเข้ามาในรูปของ 'not' ซึ่งจะปรากฏอยู่ในตำแหน่งหลังของกริยาช่วยเหล่านี้ ตัวอย่างเช่น

They might not write any articles now. (25)

ก. Aspect เป็นส่วนประกอบของกริยาที่ไม่จำเป็น (Optional) เป็นตัวช่วยให้ความหมายของ Perfect และ Progressive ได้แก่ 'have' และ 'be' ตัวอย่างเช่น The writers have been writing articles. อาจเขียนเป็น โครงสร้าง ในระดับไวยากรณ์ของส่วนกริยาวลีได้ดังนี้

Tense + (have + en) + (be + ing) + HV.

ความปฏิเสธที่แสดงด้วย 'not' ไม่ปรากฏในประโยคที่มี Aspect จะปรากฏอยู่หลัง Aspect 'have' และ 'be' ตัวอย่างเช่น

We realize that the day's work has not begun yet. (26)

We are not beginning the day's work now. (27)

๓.๒.๒.๓ ในส่วนขยายของกริยา (Adverbs)

ส่วนขยายของกริยา (Adverbs) ซึ่งมีความปฏิเสธอยู่ เช่น never, hardly, rarely, seldom เป็นคำ ปิณฺณสมบัติเช่นเดียวกับมี Pre-verb negative 'not' อยู่ ตัวอย่างเช่น

Hardly looking up from his work, he told her to sit down. (28)

ต่อไปจะกล่าวถึงประเภทของความปฏิเสธและส่วนต่างๆของประโยคที่ ความปฏิเสธแต่ละประเภทสามารถปรากฏได้ โดยแยกกล่าวออกเป็นสามบทคือ บท ที่กล่าวถึงความปฏิเสธ คือรูปปฏิเสธและทำให้ประโยคเป็นปฏิเสธ (๓.๑.๑) บท ทั้งลักษณะการปรากฏของปฏิเสธประเภทนี้ในโครงสร้างของประโยค ในบทที่ห้าจะ กล่าวถึงความปฏิเสธประเภทที่ไม่มีรูป และไปทำให้ประโยคเป็นปฏิเสธ (๓.๑.๒) บทที่หกกล่าวถึงความปฏิเสธประเภทที่ไม่มีรูปและไม่ทำให้ประโยคเป็นประโยคปฏิเสธ แต่แสดงความปฏิเสธด้วยความหมาย ตามลำดับ

การปฏิเสธที่แสดงด้วยส่วนปฏิเสธของประโยค

๔.๑ การหาข้อยกเว้นปฏิเสธของประโยค (Sentence Negation)

คำถาม ข้อความปฏิเสธของประโยคไว้ว่า ก็ส่วนที่นำไปประโยคนี้ ๆ มีโครงสร้างเป็นประโยคปฏิเสธ เป็นส่วนที่สองประกอบกับคำกริยาที่ให้ความหมายเป็นปฏิเสธ Pre verb negative ไม่ never ในประโยค He never told me he had just arrived in Thailand. คำกริยาที่อาจจะผนวก (Incorporate) เข้ากับส่วนอื่นของประโยค และแปลงรูป (fused) เป็นรูปอื่นได้ ตัวอย่างเช่น ความปฏิเสธ 'not' จะเข้าไปผนวกกับ anything และเปลี่ยนรูปไปเป็น nothing ใน

He did not do anything. (29)

He did nothing. (30)

๔.๒ การพิจารณาความปฏิเสธที่แสดงด้วยส่วนปฏิเสธของประโยค

คำถาม ยังไม่กล่าวถึงวิธีการพิสูจน์ว่าส่วนปฏิเสธประเภทรากอยู่ประโยคใดได้ โดยการสร้างประโยคใหม่ให้เป็นประโยคแบบที่ใช่ either - conjoining หรือประโยคที่ใช้ negative appositive tag หรือใช้ question tag ที่มีรูปเป็น positive ในประโยคที่ใด

- The writers will not accept suggestions.
- The writers will not accept suggestions, and the publishers will hardly accept them, either.
- The writers will not accept suggestions, not even reasonable ones.
- The writers will not accept suggestions, will they ?

^๑ Edward S. Klima, "Negation in English" in The Structure of Language by Fodor and Katz, p. 270.

^๒ Ibid. p. 271.

เนื่องจากว่า ประโยค (๑) มี 'not' เป็นส่วนทำประโยคโครงสร้างให้เป็นปฏิเสธ
 และจากประโยค (๒) เราสามารถสร้าง either - conjuncting (ประโยค ๖) หรือ
 Negative appositive tag (ประโยค ๗) หรือ question tag ที่ไม่ประกอบด้วย
 not (ประโยค ๘) ได้ จึงสรุปได้ว่า 'not' ในประโยคนี้เป็นส่วนปฏิเสธของประโยค
 (Sentence negator) และทำให้ประโยคมี 'not' ประเภนี้เข้าไปปรากฏภายใน
 ประโยคปฏิเสธด้วย

๔.๓ การปรากฏของคำปฏิเสธที่แสดงด้วยส่วนปฏิเสธของประโยคในโครงสร้างส่วนกลาง ๆ

๔.๓.๑ การปรากฏในคำนาม Headword

คำปฏิเสธที่จะปรากฏในคำนาม headword ได้แก่ 'not' การปรากฏนี้จะไป
 ปรากฏให้เห็นอย่างใด ๆ ก็จะเข้าไปเกี่ยวข้องกับคำนาม headword นั้นเอง ซึ่งคำนาม
 headword จะต้องเป็นคำนามประเภท indefinite noun เช่น anybody, anything,
 anyone, anywhere เป็นต้น เมื่อ 'not' เข้าไปเกี่ยวข้องกับ indefinite noun
 เหล่านี้จะกลายรูปเป็น nobody, nothing, no one, nowhere การนำคำนี้
 มาประกอบกับ ประโยคว่า

Nobody rejects suggestions, not even writers. (31)

คำนาม headword ซึ่งเป็น indefinite noun ผสมกับ Neg (ation) คำนี้
 สามารถจะกำหนดได้ว่าทั้งเป็นประธาน และกรรมของกริยา เช่น

I saw nothing. (32 a)

Nothing was seen (by me). (32 b)

We saw no one. (32 a)

No one was seen (by us). (32 b)

ถ้าปฏิเสธเข้ามาในประโยคที่มีคำนาม headword เป็น indefinite noun คำ
 ปฏิเสธจะต้องเข้าไปเกี่ยวข้องกับคำนาม headword จะไปเกี่ยวข้องกับส่วนของกริยา (or)
 ไม่ได้ เพราะฉะนั้นจะไม่เป็นประโยคปฏิเสธ

* Anybody will not come.

สิ่งที่ถูกมองไม่เห็น Nobody will come.

๘.๓.๖ การปรากฏในคำ Modifiers

๘.๓.๖.๑ การปรากฏของคำปฏิเสธใน Determiners

การปรากฏได้ สองลักษณะคือ

ก. การเก็บ 'not' เข้าไปข้างหน้า much, many, a, all, one, every, everyone แล้วอย่างเช่น

Not all the students know about the test. (34)

Not everyone was seen on the street now. (35)

เป็นที่สังเกตว่า Determiners เหล่านี้ จะลงเป็น Det. ของคำนามที่เป็น
nondwold ที่ทำหน้าที่เป็นประธานของกริยาคำกึ่ง (main verb) เท่านั้น แต่คำกริยา
นี้ทำหน้าที่เป็นกรรมของกริยา หรือเป็นส่วนที่เป็น Post - verbal complement แล้ว
'not' จะไปปรากฏใน Auxiliary แทนแล้ว

The test is not known by all the students. (36)

แต่ไม่ใช่ประโยค * The test is known by not all the students. (37)

We did not see everyone on the street now. (38)

แต่ไม่ใช่ประโยค * We saw not everyone on the street now. (39)

Det. ที่ได้รับการยกเว้นคือ much และ many ซึ่งยกลงให้ 'not' จะเข้าไป
ปรากฏอยู่ได้ คำ much และ many ที่เป็น Det. ทั้งของคำนามที่เป็นประธาน
และเป็นกรรม หรือไปปรากฏอยู่ใน Auxiliary ก็ได้ ตัวอย่างเช่น

Not much food had been left by them. (40)

They had not left much food. (41)

They had left not much food.

ในกรณีที่เป็น another - tag หรือประโยคคำถาม 'not much' จะใช้การ
เปลี่ยนคำของ 'not' ตัวอย่างเช่น ตัวอย่างเช่น

Didn't much shrapnel hit the soldiers. (43)

Not much shrapnel hit the soldiers, and neither much powder. (44)

จ. การเปลี่ยนรูปไปเป็นคำที่มีคุณสมบัตินิเสธ เท่พวก indefinite article (a, an, some, ฯลฯ) เปลี่ยนเป็น 'no' ตัวอย่างเช่น

No rain fell and no snow fell either. (45)

No books had been given to me since then. (46)

จากตัวอย่างจะเห็นได้ว่า 'no' นี้สามารถไว้แทน indefinite article ทั้งที่
ใช้กับ Countable noun และ Uncountable noun ได้
นอกจากนี้ 'some' ซึ่งเปลี่ยนเป็น 'no' ดังตัวอย่างข้างบนแล้ว จะเปลี่ยนเป็น
'any' ได้ ในกรณีที่ความปฏิเสธไม่ปรากฏอยู่ในส่วนอื่นของประโยค ซึ่งอยู่ที่ article เท่พวก
ที่กริยาสำคัญ (main verb) ดังตัวอย่าง

There was some snow falling somewhere else. (47)

There wasn't any snow falling anywhere else. (48)

เมื่อเป็นเช่นนี้ article 'any' ซึ่งเปลี่ยนจาก 'some' ไม่ใช่ตัวที่แสดงการปฏิเสธตัว
ที่ (Primary Negation) เหมือน 'not' แต่เป็น article ที่เกิดจากการปฏิเสธทาง
ปฏิเสธ (not) กับ indefinite article แต่มีได้หมายความว่า 'any' จะต้องแปลง
รูปมาจาก some เสมอไป เพราะคำว่า 'any' อาจปรากฏในประโยคโดยมิได้เกิดจาก
ปฏิเสธของ 'not' + some ได้ และไม่จำเป็นว่าประโยคปฏิเสธที่มี 'any' จะต้องใช้
ประโยค (Parallel form) เป็นประโยคบอกเล่าที่ประกอบด้วย 'some' เสมอไป ตัวอย่าง
เช่น

He doesn't live in New York any more. (49)

ซึ่งได้มาจากประโยค * He lives in New York some more. (50)

๔.๓.๖.๒ การปรากฏของตัวปฏิเสธใน Adjectives เป็นการปรากฏใน
รูปของ negative affix เช่น un - happy, child - loss, dis - like เป็นต้น
ซึ่งถือว่าเป็นความปฏิเสธประเภทสอง คือปฏิเสธของส่วนประกอบในประโยค ซึ่งปฏิเสธชนิดนี้จะอาจ
ทำให้ประโยคทั้งประโยคปฏิเสธได้ ซึ่งจะกล่าวโดยละเอียดต่อไปในบทที่ห้า

๔.๓ ๒.๓ การปรากฏของคำปฏิเสธใน Participial phrase และ
Infinitive phrase

คำปฏิเสธแล้วความปฏิเสธ (Neg.) เมื่อปรากฏอยู่ร่วมกับ indefinite
particle ใดก็ตามใน clause เกี่ยวกับ Neg. นั้นจะเข้าไปผนวกกับ
indefinite particle นั้น ตัวอย่างเช่น 'not' ในประโยค

Writers will not accept any suggestions. (51)

สามารถจะเข้าไปผนวกกับ indefinite quantifier 'any' ได้ แล้วแปลงรูป
เป็น 'no' เป็น

Writers will accept no suggestion. (52)

แต่ในลักษณะเช่นนี้จะปรากฏได้ก็ต่อเมื่อทั้ง Neg. และ indefinite
particle อยู่ใน clause เกี่ยวกับเท่านั้น หากปรากฏอยู่นอก clause Neg.
จะไม่สามารถเข้าไปผนวกกับ indefinite particle ได้เลย ถึงแม้ว่า clause
นั้นจะเป็น subordinate ของอีก clause หนึ่งก็ตาม ตัวอย่างเช่น

~~He~~ didn't know that anything had happened. (53)

ความหมายผิดกับ He knew that nothing had happened. (54)

ประโยค (54) มีโครงสร้างที่แปลงมาจากประโยค (53) โดยการที่ Neg.
ใน clause แรกเข้าไปผนวกกับ indefinite particle 'any' ใน clause
หลัง และสองประโยคนี้นี้โครงสร้างและความหมายต่างกัน

แต่ใน Participial phrase และ Infinitive phrase นั้น Neg.
สามารถที่จะเข้าไปผนวกกับ indefinite particle ในอีก clause หนึ่งได้เช่น

I won't force you to marry anyone. (55)

I will force you to marry no one. (56)

ในประโยคที่ (56) Neg. เข้าไปผนวกกับ indefinite article 'any' ในอีก
phrase หนึ่ง ทำให้มีความหมายเป็นได้ถึงสองนัย คือมีความหมายดั้งเดิม (56 = 55)
หรือ (56 = 57)

I will force you not to marry anyone.

(57)

(โดยเพราะไม่มี stress ที่ no one เข้ามาเกี่ยวข้อง แต่ทั้งนี้จะต้องมี stress เข้ามาเกี่ยวข้องในการใช้ใจให้แรงไว้ในข้อตกลงเบื้องต้นแล้ว จึงมีคำนี้ที่ stress เข้ามาพิจารณาเพื่อหาความหมายของประโยคด้วย)

๔.๓.๓ การปรากฏของตัวปฏิเสธในคำกริยาแท้ Main verb

โรเบิร์ต ใจอธิบายการใช้ 'not' กับกริยา Main verb ไว้ดังนี้

๑. ในกรณีที่ประโยคบอกเล่ามีกริยา 'have' และ 'be' อยู่แล้ว การทำเป็นประโยคปฏิเสธ ใช้ 'not' เติมหลังกริยาทั้งสองประเภทนี้ได้เลย โดยไม่ต้องใจกริยาช่วยใดช่วย เช่น

She has a cat. (58)

She has no cat. (59)

She is a nurse. (60)

She is not a nurse. (61)

๒. ในกรณีที่ประโยคบอกเล่ามีกริยาอื่นนอกจาก 'be' และ 'have' จะทำกริยาช่วย 'do' ช่วยในการเติม 'not' เช่น

A baby cries. (62)

A baby does not cry. (63)

๔.๓.๔ การปรากฏของตัวปฏิเสธใน Auxiliary

กลีบบ ใจแจกแจงการปรากฏตัวของปฏิเสธใน aux. ไว้ดังนี้

Aux. ประกอบด้วยส่วนประกอบของตัวปฏิเสธที่จำเป็น (Obligatory)

ทั้งนี้ tense และส่วนที่ไม่จำเป็น (Optional) ก็คือพวก Modal (can, may, will, etc.)

^๑ Paul Roberts, English Syntax, p. 397.

^๒ Edward Hume, Co. Cit., p. 273.

และ/หรือ Aspect (have + past participle กับ be + present participle)

ตัวอย่างเช่น He will have been sleeping for five hours. Aux. ของประโยคนี้คือ

Tense : will - have - past participle - be - present participle.

การปฏิเสธที่ปรากฏในประโยคประโยคหนึ่งว่า 'not' หรือที่เรียกว่า the - verbal Particle Neg. ในกรณีที่ประโยคหนึ่ง Tense เป็น Aux. (Tense + MV)

แต่เพียงอย่างเดียว not จะปรากฏหลัง tense คือ tense - not - MV ตัวอย่างเช่น

he - past - not - sleep. และในกรณีที่ประโยคหนึ่งจะลงท้ายกริยาช่วย 'do' เข้ามาช่วย

ในกรณีที่ประโยคหนึ่ง Tense กับ Modal หรือ Tense กับกริยา 'have' หรือ Tense

กับกริยา 'be' หรือ Tense กับ Aspect เป็น Aux. 'not' จะปรากฏหลัง

Aux. ตัวแรก แต่ถ้าได้ทั้งนี้ และ Tense จะผนวกเข้ากับ modal หรือกริยา 'have'

หรือกริยา 'be' ตัวอย่างเช่น

He did not sleep. (64)

He will not come early. (65)

They were not writers. (66)

They have not been sleeping for five hours. (67)

Aux. ที่ว่าไปถึง 'need' ด้วย ในกรณีที่ Need ปรากฏอยู่กับ negative และกริยาช่วย จะไม่มี 'to' ตัวอย่างเช่น

Writers need not accept suggestions, not even good ones.

ซึ่งแตกต่างจาก need to ที่ทำหน้าที่เป็นกริยาของประโยค need ไม่แตกต่างจาก modal ทั่ว ๆ ไป คือไม่มี to - question.

* He need not accept them, need he? (68)

๔.๓.๔ การปรากฏของตัวปฏิเสธในกริยาวิเศษณ์ (Adverbs)

คำกริยาวิเศษณ์บางกริยาซึ่งมีความหมายปฏิเสธ ได้แก่ never, scarcely,

hardly, rarely, seldom และ little กริยาวิเศษณ์เหล่านี้จะปรากฏ

อยู่หน้ากริยา (main verb) เสมอ ยกเว้นในกรณีที่ main verb เป็นกริยา 'be'

Writers will never ever accept suggestions. (75)

* Writers will ever accept suggestions. (76)

ลักษณะของ indefinite adverb ที่ปรากฏเฉพาะในประโยคปฏิเสธ ละประโยค
คำถามเท่านั้น อีกคำหนึ่งก็คือ 'at all' นี้เป็น indefinite adverb of degree
ตัวอย่างเช่น

They don't listen to the publisher at all. (77)

* They listen to the publisher at all. (78)

นอกจากนี้วิชาพิเศษที่มีความหมายปฏิเสธเหล่านี้แล้ว ความปฏิเสธยังอาจปรากฏได้ใน
Adverb phrase of time แสดงโดย 'not' ตัวอย่างเช่น

He had spoken with someone else not many hours earlier. (79)

๔.๓.๖ การปฏิเสธที่ปรากฏในสันธานของประโยค (Conjunction)

Either - Corjoining

'Either' จะปรากฏใน 'อเนกประโยค (Compound sentence)' ซึ่ง
ประกอบด้วยประโยคฐานหรือประโยคหลัก (Base sentence หรือ S_b) และประโยคต่อท้าย
(Appended sentence หรือ S_a) ซึ่งทั้งประโยคฐานและประโยคต่อท้ายอาจจะมีรูป
(form) เป็นปฏิเสธทั้งสองส่วน หรืออาจมีในส่วนหนึ่งก็ได้ แต่ประโยคต่อท้ายจะต้องมีรูป (form)
เป็นปฏิเสธเสมอ นั่นคือจะต้องประกอบด้วยคำกริยาที่มีความหมายเป็นปฏิเสธ ซึ่งโดยมาก not,
never, rarely, seldom, hardly, etc. เท่านั้น

Publishers will usually reject suggestions, and writers will
never accept them, either. (80)

* Writers will never accept suggestions, and publishers
will usually reject them, either. (81)

Neither - tag

Neither - tag เป็นรูปมาจาก either เอง นี้ก็ either + Neg. บิดกันแล้ว neither จะเกิดตามประโยคเช่น either แต่ประกอบเข้าอยู่ในประโยค คำหลังของ neither จะอยู่หน้าของประโยคคำถาม (Appended sentence) และตามด้วยคำที่เป็น ประสา ของประโยค "ละ Auxiliary ในลักษณะที่คล้ายกัน ตัวอย่างเช่น

Writers won't be accepting suggestions, and neither will publishers. (82)

ในกรณีที่ Neg. -indefinite particle ปรากฏอยู่ในประโยค neither-tag เช่น

No rain fell and neither did any snow. (83)

ซึ่งมาจากประโยคในระดับโครงสร้างลึก (Deep structure) สองประโยคคือ

No rain fell.

No snow fell.

ประโยคคำถาม (Appended sentence) ของประโยค neither - tag นี้ก็คือ ...and neither did any snow. ซึ่งเกิดจากการที่ Neg. เข้าไปผนวกกับ either ซึ่งถ้าเป็น indefinite particle เติมเข้ากับ any ดังที่บอกกล่าวมาแล้ว และเปลี่ยนรูปไปเป็น neither และในขณะเดียวกันจะไม่เป็นประโยคคำถาม

* ... did any snow didn't fall either.

ทั้งนี้เพราะว่า any นี้ เป็น not ซึ่งอยู่ใน neg. คำว่า จะยังคงอยู่ในรูปของ any ไม่ได้ ต้องกลายเป็น no ไป เป็น

.... and no snow fell either.

Not even

'not even' นี้เรียกว่าเป็น Negative Appositive tag ปรากฏในสังกรประโยค (Complex sentence) ซึ่งประกอบด้วยประโยคหลัก (Base sentence) และประโยคคำถาม (Appended sentence) ในประโยคหลักนี้จะวางประกอบตามหลักการศึกษาว่าความหมายเป็นปฏิเสธ ตัวอย่างเช่น

Writers will not accept suggestions, not even reasonable ones. (54)

* Writers will always disregard suggestions, not even reasonable ones. (55)

๘.๓.๓ ความปฏิเสธปรากฏในประโยคหลัก (base sentence)

ความปฏิเสธ (Neg.) เมื่อปรากฏพร้อมกับ indefinite particle ใน clause เดียวกัน Neg. นี้จะเข้าไปผนวกเข้ากับ indefinite particle นั้นไว้ แต่ก่อนจะเห็นจะปรากฏไว้ก่อนเมื่อทั้ง Neg. และ indefinite particle ปรากฏอยู่ใน clause เดียวกันเท่านั้น หากปรากฏอยู่ต่าง clause Neg. จะใช้ตามรูปไปผนวกกับ indefinite particle ได้ ถึงแม้ว่า clause นั้นจะเป็น subordinate ของอีก clause หนึ่งก็ตาม ทั้งรายละเอียดปรากฏอยู่ในหน้า ๒๑

ทั้งนี้ประโยคตัวอย่างที่ (51) และ (52) จะมีโครงสร้างไปเหมือนกับ วิจัย ได้ โดยการเปลี่ยนเป็นประโยค neither - tag ดังนี้คือ

He didn't know that anything had happened and neither did she. (56)

* He know that nothing had happened and neither did she. (57)

นอกจากนี้ Neg. ยังสามารถใช้ไปผนวกกับ indefinite particle หนึ่งไว้กับใน ตัวขยาย (modifier) ของประโยคได้ หากทั้ง neg. และ indefinite ปรากฏอยู่ใน clause เดียวกัน ตัวอย่างเช่น

Even the critics of none of the reports thought that any claim had fallen anywhere else. (58)

ส่วนความปฏิเสธที่ปรากฏในประโยค embedded sentence นั้น เป็นความปฏิเสธ ประเภชของ ซึ่งจะได้อธิบายในบทที่ห้าต่อไป

๔.๔ การกั๊บบางตัวในประโยคขึ้นเนื่องมาจากการปรากฏของ 'not'

๑. เมื่อ not ปรากฏอยู่ไม่ตำแหน่งที่แน่นอนทำให้ประธานของประโยค กริยาและ Tense อาจถูกตัดออกได้

Mary supports John, not John, Mary. (๘๘)

ซึ่งมาจากประโยค Mary - Tense - support - John.

ถ้าประโยคว่า (Neg.) - John - Tense - support - Mary,
Tense - support ที่ใช้ก็จะถูกตัดออก

๒. ในกรณีที่ Predicate ไม่สามารถถูกตัดออก ตัวอย่างเช่น

Mary can come in, but not anybody else. (๘๙)

ในประโยคนี้ Predicate และ Tense ถูกตัดออก และ not เข้าไป
ผนวกกับ indefinite 'anybody else' เพื่อกลายเป็น nobody else

Mary can come in, but nobody else. (๙๐)

๓. ในกรณีที่ 'not' ที่ตำแหน่งของประธานประโยค เช่น

Not John but Mary supports the family. (๙๑)

ในประโยคที่บอกไว้ที่ข้างบนจะเข้าใจว่าเป็นประโยคปฏิเสธที่เข้าข่ายลักษณะที่กล่าวมาแล้ว เพราะ
ไม่เร้ากับลักษณะของประโยคปฏิเสธทั่ว ๆ ไปที่ not จะต้องเข้าไปผนวกกับ Auxiliary หรือ
คำนำหน้าหน้าประธานของประโยค แต่ถ้าจริงแล้ว not ในที่นี้จึงเป็นคำนำหน้าอยู่
หน้าประธานเท่านั้น และคำนำหน้าประธานของประโยค ประธานที่แท้จริงก็คือ Mary ประโยค
นี้ควรจะแปลได้ว่า

Mary supports the family.

และ John does not support the family.

หรือ Neg. - John - Present - support - the family.

Aux. ในประโยคนี้จะถูกตัดออก Neg. จึงไม่สามารถเข้าไปผนวกกับ Aux. เหมือนปกติได้

การปฏิเสธในประโยคโดยส่วนปฏิเสธของส่วนประกอบในประโยค

๕.๑ ความหมายของการปฏิเสธของส่วนประกอบในประโยค (Constituent Negation)

ส่วนปฏิเสธของส่วนประกอบในประโยค ก็คือปฏิเสธที่รูป (form) ปรากฏขึ้นในส่วนประกอบของประโยค เช่น not ในประโยค (Subordinate clause) ในที่ (Clause) และจาก Negative affix ในคำวิเศษณ์ หรือคุณศัพท์ เป็นต้น คล้ายๆ ได้ยินมาถึงการแตกต่างระหว่างความปฏิเสธที่แสดงโดยส่วนปฏิเสธของประโยค กับความปฏิเสธที่แสดงโดยส่วนปฏิเสธของส่วนประกอบในประโยคไว้ว่า การปฏิเสธที่แสดงโดยส่วนปฏิเสธของประโยค จะไปกระทบทำให้ประโยคนี้เป็นประโยคปฏิเสธ ทั้งที่กล่าวมาแล้วในบทที่สี่ (๔.๑, ๔.๒) ส่วนการปฏิเสธที่แสดงโดยส่วนปฏิเสธของส่วนประกอบในประโยค จะไปทำให้ประโยคเป็นประโยคปฏิเสธ ถึงแม้ว่าจะเป็นปฏิเสธก็ตาม ซึ่งเราอาจจะพิสูจน์ได้จากการใช้ "either - conjuring, negative appositive tag และ question tag" ที่ประกอบท้าย "not" ได้ ตัวอย่างเช่น

- Writers will unintentionally reject suggestions.
- *Writers will unintentionally reject suggestions and publishers will unintentionally reject them either.
- *Writers will unintentionally reject suggestions, not even good ones.
- *Writers will unintentionally reject suggestions, will they? ^๑

^๑ Edward S. Klima, "Negation in English" in The Structure of Language by Fodor and Katz, p. 270.

๕.๖ การปรากฏของความสัมพันธ์ทางไวยากรณ์เชิงโครงสร้างของส่วนประกอบของประโยค

๕.๖.๑ การปรากฏในคำ (Words)

การปรากฏของความสัมพันธ์ในคำ (words) นี้รวมทั้งคำที่คำซ้ำที่เห็น คำควบกล้ำ การซ้ำคำ และคำที่ซ้ำกัน นี้จะปรากฏในรูปแบบของ negative prefix ได้แก่ il - , in - , im - , ir - , dis - , non - , un - , และ negative suffix ได้แก่ - less จาก negative prefix และ negative suffix เดิม ๆ เมื่อได้เติมคำ หรือหลังคำฐาน (base) แล้ว จะทำให้ความหมายของคำนี้เปลี่ยนไปโดยสิ้นเชิง ดังคำ

๕.๖.๑.๑ ประเภทที่เติมหน้าคำฐาน (base) แล้วจะให้ความหมายว่า "ไม่" ซึ่งสามารถที่จะใช้แทนคำว่า 'not' ได้ ถึงทุก prefix ซึ่งแสดงในรูปของภาษาเขียนต่อไปนี้

un- ใช้เป็น prefix เติมหน้าคำคุณศัพท์แสดงความหมายว่า NO หรือ NOT ตัวอย่างเช่น

unmoved	มีความหมายเท่ากับ	not move
unwell	มีความหมายเท่ากับ	not well
uncover	มีความหมายเท่ากับ	not cover
unconnected	มีความหมายเท่ากับ	not connected
unarmed	มีความหมายเท่ากับ	not armed

dis - หรือ de - หรือ il - หรือ in - ใช้เป็น prefix เติมหน้าคำคุณศัพท์ เป็นส่วนใหญ่ และหาคำมาเป็นส่วนต่อ prefix in - ir - il - และ im - ใช้เป็น คำควบกล้ำ (consonant) เหมือนกับ มีที่สังเกตเฉพาะตัว สามารถจะวางเป็นกฎเกณฑ์ได้ดังนี้ คือ

in -	ใช้เติมหน้าคำฐาน (base) ที่พยัญชนะหน้าเป็น r เช่น <u>in</u> recoverable
il -	ใช้เติมหน้าคำฐาน (base) ที่พยัญชนะหน้าเป็น l เช่น <u>il</u> licit
im -	ใช้เติมหน้าคำฐาน (base) ที่พยัญชนะหน้าเป็น b, m และ p เช่น <u>im</u> proper, <u>im</u> mortal, <u>im</u> balance เป็นต้น

prefix เป็นคำเติมหน้าคำฐาน (base) แล้วจะทำให้คำนี้มี ความหมายเป็น NO หรือ NOT
ได้ เช่น

<u>un</u> movable	มีความหมายเพิกกับ	not movable
<u>un</u> definite	มีความหมายเพิกกับ	not definite
<u>un</u> balance	มีความหมายเพิกกับ	not balance
<u>un</u> legal	มีความหมายเพิกกับ	not legal
<u>un</u> logical	มีความหมายเพิกกับ	not logical
<u>un</u> justice	มีความหมายเพิกกับ	not justice
<u>un</u> reconcilable	มีความหมายเพิกกับ	not reconcilable

DIS - เป็น prefix ที่ใช้เติมหน้าคำนามและคำกริยา ทำให้คำฐาน (base)
มีความหมายตรงข้ามกับจะกล่าวจำนวนต่อไปในบทที่หก และมีความหมายว่า NO หรือ NOT
ก็ได้ เช่น

discomfort	มีความหมายเพิกกับ	not comfort
dislike	มีความหมายเพิกกับ	not like
disbelieve	มีความหมายเพิกกับ	not believe
disobey	มีความหมายเพิกกับ	not obey

NOI - เป็น prefix ที่ใช้เติมหน้าคุณศัพท์และคำนาม มีความหมายว่า NO
หรือ NOT เช่น

nonresident	มีความหมายเพิกกับ	not resident
nonrestrictive	มีความหมายเพิกกับ	not restrictive
nonmetal	มีความหมายเพิกกับ	not metal
noncooperation	มีความหมายเพิกกับ	no cooperation

-LESS เป็น affix ที่ใช้เติมหลังคำนามและคำกริยา และทำให้คำฐาน (base)
เปลี่ยนเป็นคำคุณศัพท์ มีความหมายว่า NO หรือ without ได้แก่

sleeveless	ไม่มีความหมายแขนกับ	no sleeve
armless	ไม่มีความหมายแขนกับ	no arm
needless	ไม่มีความหมายเท้ากับ	no need

เป็นคำที่ตรงกันข้ามกับ negative prefix ที่ใช้กับคำที่แสดงถึง
 ความ (base) แต่ละคำว่าเป็นคำบวก คำกริยา หรือคำคุณศัพท์บวก จึงได้ว่า negative
 prefix ให้คำที่จะไม่มีความหมายหรือคำที่ว่า no หรือ not คำว่า ตัวอย่างเช่น

คำว่า comfort (n) จะต้องเติม dis - มีรูปเป็น discomfort
 หรือ comfortable (adj) จะต้องเติม un - มีรูปเป็น uncomfortable

นอกจากนี้แล้วจึงได้แก่คำว่า disbelieve - unbelievable, unjust - injustice เป็นต้น

๕.๒.๑.๒ Negative prefix หรือ suffix ที่เติมแล้วทำให้คำฐาน
 (base) ที่มีความหมายตรงกันข้าม มีใจความหมายเป็น NO หรือ NOT เช่น

disappear มีใจความความว่า ไม่ปรากฏ แต่หมายความว่า ปรากฏแล้วหายไป
 ในคำ prefix และ suffix ประโยคนี้จะได้อ่านโดยละเอียดต่อไปในบทที่หก เรื่อง
 ปฏิเสธในความหมาย

๕.๒.๑.๓ Negative prefix หรือ suffix ที่เติมแล้วทำให้คำฐาน
 (base) ที่มีความหมายไปตรงกันข้าม เช่น ผิด คำจริง เมื่อตรงมาลง ลกลง เป็นต้น ตัวอย่าง
 เช่น misbehave, misuse, disprove เป็นต้น prefix และ suffix ประโยคนี้
 จะได้อ่านโดยละเอียดต่อไปในบทที่หก เช่นกัน

เนื่องจากว่า negative affix เหล่านี้ใช้ทำให้ประโยคเป็นประโยคปฏิเสธ
 เพราะว่าใช้ประโยคที่ว่า no is unhappy and neither is she. ถึงแม้ 'any'
 จึงไม่อาจปรากฏได้ในประโยคปฏิเสธ ตัวอย่างเช่น

* they had been unhappy about any of his actions. (๑๓)

คำในกรณีนี้ประโยคประกอบด้วย that - clause, infinitive phrase และ
 participial phrase นี้ ถึงแม้จะมี negative affix ปรากฏอยู่ใน adjective ก็จะไม่
 หมายความว่าคำนี้ปฏิเสธกับประโยคปฏิเสธ แต่ 'any' ที่เป็นส่วนหนึ่งของ adverbs

และใช้บ่อยที่เกิดจาก neg. กับ indefinite particles ก็สามารถจะปรากฏได้ในประโยค

It is impossible for him to do anymore. (94)

หรือว่า 'any' ที่เป็นส่วนหนึ่งของ adverbial phrase ที่จะปรากฏในประโยค
ก็มีความหมายเป็นปฏิเสธ แม้ว่าโครงสร้างของประโยคจะไม่เป็นปฏิเสธก็ตาม

๔.๒.๒ การปรากฏของกรวยปฏิเสธที่แสดงโดยส่วนปฏิเสธของส่วนขยายของประโยคในวง

การปรากฏของกรวยปฏิเสธชนิดนี้ในวง (Phrase) ที่ทำหน้าที่เป็นส่วนขยาย
(Modifiers) ของกริยา และ/หรือ ของคำขยายที่ทำหน้าที่เป็นส่วนขยายของกริยา จะไม่มี
คุณสมบัติที่จะทำให้ประโยคเป็นประโยคปฏิเสธ ถึงแม้ว่าจะมีรูปของประโยคเป็นปฏิเสธก็ตาม เช่น
ปฏิเสธในส่วนขยายของกริยาในประโยค

They would insist you not to marry anyone. (94)

ซึ่งอาจพิสูจน์ได้โดยการเปลี่ยนเป็นประโยค neither - tag ดังนี้

'They would insist you not to marry anyone and neither
will she. (95)

หรือประโยคนี้ adverbial phrase เป็นรูปปฏิเสธ เช่น

He found something interesting there not long ago { *and neither did she.
and so did she. (96)

ตัวอย่างของรูปปฏิเสธที่ปรากฏในวงนี้ที่ทำหน้าที่เป็นส่วนขยายของคำขยาย (กรรม)

They never thought of the thief with no revolver and neither
did the inspectors. (97)

แต่การปฏิเสธไม่ปรากฏในวงนี้ที่ทำหน้าที่เป็นส่วนขยายของคำขยาย (ประธาน) จะทำให้ประโยค
เป็นปฏิเสธ เช่น

Even then the writers of none of the reports thought that
any rain had fallen anywhere else, and neither did the
publishers. (98)

บทที่ ๖

ความปฏิเสธที่แสดงด้วยความหมาย

๖.๑ ความหมาย

ความปฏิเสธชนิดนี้จะปรากฏอยู่ในโครงสร้างทางไวยากรณ์ของประโยค กล่าวคือ จะใช้คำที่มีรูปเป็นปฏิเสธ เช่น not, never, hardly ปรากฏอยู่ในประโยคนั้น แต่ความหมายของประโยคแสดงให้เห็นว่าประโยคก็ปฏิเสธเป็นปฏิเสธ ตัวอย่างเช่น

The rent of the house, though small was beyond his mean. (101)
เพราะถ้าถกความประโยคให้ระบุดความได้ว่า

His mean was not enough to pay for the rent of the house which is small. เป็นถก

๖.๒ ประเภทของความปฏิเสธที่แสดงด้วยความหมาย

ความหมายที่เป็นความปฏิเสธชนิดนี้แบ่งได้ทั้งในระดับกำ ระดัวยก และระดับประโยค และจากความหมายที่ได้จากคำว่า วลี และประโยคที่แสดงการปฏิเสธชนิดนี้ เราสามารถจำแนกออกเป็นประเภทของความปฏิเสธได้หกประเภทคือ

ในระดัวยกและประโยค

๑. Contradiction

๒. Condition

๓. Concession

๔. Negation ซึ่งอาจปรากฏได้ในระดับกำ วลี และประโยค

ในระดับกำ

๕. Opposition

๖. Refusion

๖.๓ ในระดับวลีและประโยค ความปฏิเสธที่แบ่งอยู่ในระดับวลีและประโยค ได้แก่

๖.๓.๑ Contradiction จาก Dictionary of American Usage ในความหมายของ Contradiction หมายความว่า

"Ideas, statements and terms that are opposed, admitting no middle ground and mutually exclusive."^๑

Contradiction แบ่งออกได้ ๔ ประเภทคือ

๖.๓.๑.๑ Contrary to the fact หมายถึงการปฏิเสธที่มีความหมายในเชิงตรงข้าม หรือ ขัดกับความเป็นจริง ยกตัวอย่างเช่นสถานการณ์ A เมื่อเกิดข้อเท็จจริงโดยสมบูรณ์ สถานการณ์ B ตามมา แต่ในข้อความที่เป็น Contrary to the fact ที่ไม่ B กลับมีสถานการณ์ C ขึ้นมาแทน แทนประโยคว่า

He was twelve years old, but he was still a majestic

looking pig.

(102)

สถานการณ์ A คือ He was twelve years old. ซึ่งจะทำให้เกิดสถานการณ์ B ตามมาก็คือ He must be an old pig. แต่กลับเกิดสถานการณ์ C คือ He was still a majestic looking pig.

การปฏิเสธที่เรียกว่าความขัดแย้ง Contrary to the fact นี้จะมีคำเชื่อมประโยคซึ่งแสดงให้ถึงความขัดแย้งว่าอย่างไรก็ดี หรือว่าในทางตรงกันข้าม ถึงแม้ว่าอย่างไรก็ตาม but, however, yet, instead of, on the contrary, despite, in spite of ตัวอย่างเช่น She had done all she could to put him at his ease, but he was still very shy. (103)

That tale had long since passed out of my mind. Last night, however, it came back to me in my dream. (104)

^๑ Evanson, Dictionary of American Usage" p. 117.

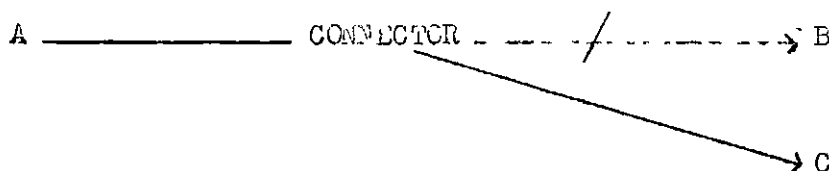
He can not run fast enough to catch rabbits. Yet he is lord of all animals. (105)

In stead of being the warm center of the world, the middle west now seemed like the ragged edge of the universe. (106)

He was still the same man, despite the year. (107)

He was wise and benevolent appearance in spite of the fact that tussocks had never been cut. (108)

ปฏิเสธประเภท Contrary to the fact นี้อาจจะสรุปออกมาในรูปแบบของ Diagram ง่าย ๆ ตามความหมาย (ปีศาจ form ของประโยค) ได้ดังนี้ คือ



- เพื่อให้ A แทนสถานการณ์ที่ปรากฏเป็นเหตุ
 B แทนสถานการณ์ที่น่าจะเป็นผลอันเกิดจากเหตุ A
 C แทนสถานการณ์ที่เกิดขึ้นจริง จากเหตุ A
 -- / --> แทนความสัมพันธ์ที่ไม่เกิดขึ้น
 —————> แทนความสัมพันธ์ที่เกิดขึ้น

จาก diagram นี้ทำให้เรารู้กรอบของปฏิเสธประเภท Contrary to the fact ได้โดยง่าย และจาก diagram อันนี้เองต่างให้เราเห็นว่า ประโยคว่า

The little boy could do nothing but smiled foolishly at her words. (109)

ได้ไว้เป็นปฏิเสธชนิด Contrary to the fact เพราะ 'but' ในประโยคนี้ใช้ connector ของประโยค และความหมายของ 'but' นี้เท่ากับคำว่า 'except'

และ 'yet' ในประโยคว่า I's not there yet. ก็ไม่ใช่เป็นคำเชื่อม
ที่กล่าวถึงใน Contrary to the fact ที่มักจะเป็นคำที่มีความหมาย Negative
นั่นเอง และลักษณะการปรากฏของ 'yet' ชนิดนี้ก็เหมือนกับ 'any' ถือเป็นผลมาจาก
การที่ประโยคใช้เป็นปฏิเสธ

๖.๓.๑.๖ Contrary to the expectation ประโยคที่มีความหมายปฏิเสธ
ในเชิง Contrary to the expectation เป็นปฏิเสธประเภทที่มีสถานการณ์ใดก็ตาม
กล่าวมาเกิดขึ้น เป็นผลให้สถานการณ์ทั้งหมดไม่เรียงความลำดับเหตุการณ์ (sequence
of events) เช่นสมมติว่าในสถานการณ์ A และ B สถานการณ์ B เกิดขึ้นในขณะที่
สถานการณ์ A กำลังจะเกิดขึ้นก่อนนั้น ก็ได้เกิด ปฏิเสธประเภทนี้เกิดขึ้นในสองลักษณะคือ

ก. ลักษณะที่ประกอบด้วยการ comparative degree ในประโยค เช่น

The rebellion was achieved much earlier than anyone had expected. (110)

She found him a much less alarming person than she had expected. (111)

We've done better business the last two years than we've ever
done before. (112)

เพื่อพิจารณาดูการ (tense) ของกริยาในประโยคแต่ละประโยค จะเห็นได้
ว่า สถานการณ์ที่น่าจะเกิดขึ้นก่อน (Past perfect tense) ก็คือ

110. a. Everyone had not expected the rebellion to be achieved
earlier.

111. a. She had not expected him a less alarming person. years.

112. c. We haven't done better business before the last two/
ความลำดับของเหตุการณ์ความปฏิเสธข้างบนนี้คือ สถานการณ์ A ส่วนสถานการณ์ B ก็คือ

110. b. The rebellion was achieved early.

111. b. She found him a less alarming person.

112. b. We've done better business the last two years.

ส่วน Comparative degree เข้าไปในประโยคเหล่านี้ ทำหน้าที่คล้ายเป็นหัวเชื่อม
ระหว่างประโยคทั้งสอง และสื่อความหมายถึงความสัมพันธ์ระหว่าง A และ B ในแง่
ของการผิดความหมาย (Contrary to the expectation)

ข. ลักษณณ์ประกอบด้วย รูป (form) ของ aux.(iliary) + have + past participle เช่นตัวอย่าง

You should have told me before. (110)

They might have listened to you. (111)

Auxiliary + have + past participle แสดงให้เห็นเหตุการณ์ที่กล่าวถึง
 ภายใต้อิทธิพลของ สภาวะการณ์ที่ก่อให้เกิดขึ้น แล้ว ความเป็นจริงแล้วก็ได้เกิด

ค. ลักษณณ์ประกอบด้วย preposition 'before' ตัวอย่างเช่น

a. Before they know what was happening, the rebellions had been successfully carried through.

b. Before I could explain anything, the patrolman gave me a big punch. (116)

๖.๓.๑.๓ Contrary to the actuality ประโยคที่ความหมายปฏิเสธในเชิง
 Contrary to the actuality นี้จะกล่าวถึงสถานการณ์ที่สิ่งหนึ่งได้ปรากฏจริง เป็นการ
 ขัดแย้ง หรือเปรียบเทียบ หรือแสดงการปรารถนาในลักษณะที่ขัดกับสภาพความเป็นจริง ลักษณะของ
 ประโยคปฏิเสธประเภทนี้ จำแนกออกได้ ๒ ประเภท คือ

ก. ประเภทที่เป็นการขัดแย้ง หรือเปรียบเทียบสภาพการณ์ที่ได้ปรากฏจริงกับ
 สถานการณ์ที่ปรากฏจริง ประโยคเหล่านี้ใช้คำว่า 'as though' หรือ 'as if' อย่างใดอย่างหนึ่ง

a. He stared at her gravely as though he could not tell who she was. (117)

b. He spoke as if he was directly responsible for its success. (118)

c. Everyone stood up when she came in as though sne were royalty. (119)

ในประโยคทั้ง ๓ นี้ สถานการณ์ความเป็นจริง (Actuality) ก็คือ

117. c. He could tell who she was.

118. a. He was not directly responsible for its success.

119. a. she was not royalty.

๓. ประเภทแห่งการแปรสภาพในสิ่งมีชีวิตกับสภาพความเป็นจริง รูป (form)
ของประโยคประเภทที่ประกอบด้วย กริยาแท้ was และกริยาช่วยในรูป past tense
ตัวอย่างเช่น

Whenever I am in trouble, I wish I were a child once again. (120)

๖.๓.๑.๘ Contrary to the present existence หมายถึงการปรากฏ
ของโลก การมีชีวิต แต่ในปรากฏการณ์ปัจจุบัน ตัวอย่างเช่น

There is the place where the mill had once stood. (121)
สถานที่ที่ปรากฏในอดีต แต่ในปรากฏการณ์ปัจจุบัน The mill
is no longer there.

She used to be such a nice-looking girl. (122)

'used to be' แสดงให้เห็นว่าสถานการณ์ที่ปรากฏว่า she was a nice-looking girl.
ปัจจุบันสถานการณ์เช่นนี้เกิดขึ้นอีกต่อไป

๖.๓.๒ Condition คือความปฏิเสธที่ปรากฏอยู่ในประโยคที่ประกอบด้วย if - clause
ที่รูป (form) ประกอบด้วย past tense หรือ past perfect tense ใน if - clause
และ aux. + กริยารูปเดิม หรือ Aux. + have + past participle ในกริยาหลัก
(main verb) ซึ่งแสดงว่าสถานการณ์ที่เกิดขึ้นปรากฏจริง ตัวอย่างเช่น

If it were to be anything, it would have become so already, (123)

I would play the piano all day if I had one. (124)

If I had not been a fool, I would have said something. (125)

If he'd been dressed like Francis I, he would really look
very distinguished *

นอกจากนี้แล้วในประโยค Condition ที่วางนี้ปฏิเสธยังรวมไปถึงประโยคที่มี
'unless' เป็นตัวเชื่อมด้วย วิทเทกเกอร์ ได้ศึกษาว่า unless นี้จะแทนไว้ในบทความ
ที่พิมพ์ใน "English Language Teaching" ว่า 'unless' มีความหมายว่า
if ... not ซึ่งความหมายเป็น negative conditional conjunction แทนที่จะ
ทำให้ประโยคจะไม่จริงแล้ว จึงว่าอย่างเช่น

I couldn't have got to Slough in time unless I had a
helicopter. (127)

I couldn't have got to Slough in time if I had not
had a helicopter. (128)

ในประโยค (127) ผู้พูดต้องการจะสื่อความหมายไปในเชิงชักชวนหาว่าเขาไปได้หรือไม่
ไปถึง Slough ทันเวลาได้เลย จนกว่าเขาจะมีเฮลิคอปเตอร์ ส่วนในประโยค (128) ที่
if not นี้ สื่อความหมายว่า เขาจะไม่สามารถไปถึง Slough ได้ทันเวลาเลย

* จากหนังสือแบบเรียนไวยากรณ์อังกฤษทั่ว ๆ ไป อาทิ Mastering American
English ของ Haydin, Pilgrim และ Haggard ได้อธิบายการใช้ Clauses
of condition ไว้ในหน้า ๑๒๔ ว่า ประโยค condition ที่ใช้กับความไม่จริงนั้น มี ๒
ลักษณะการใช้ คือ

ก. Simple past tense ใน if - clause และ would (could, might) +
simple form ในกริยาสำคัญ (main verb)

ข. Past perfect tense ใน if clause และ would (could, might) +
have + past participle ในกริยาสำคัญ

นอกจากประโยคข้อนี้ (corpus) ประโยคนี้มิได้ใช้ตามกฎไวยากรณ์ที่ระบุในหนังสือ

หากไม่มีเฮลิคอปเตอร์ มันก็คือในประโยค (127) ผู้ชายไม่สามารถไปถึง Slough ได้ทันเวลา
 เพราะไม่มีเฮลิคอปเตอร์ ส่วนในประโยค (128) มันผู้ชายไปถึง Slough ได้ทันเวลา เพราะ
 มีเฮลิคอปเตอร์

วิหเทกเกอร์ใช้รูปลักษณะของ if และ unless ง่าย ๆ ดังนี้

If มีลักษณะว่า If A, then B

Unless มีลักษณะว่า Not B, only if A

หรือ Not B, except if A

และใน A หรือ B ส่วนใดส่วนหนึ่งหรือทั้งสองส่วน
 ต้องประกอบด้วยปฏิเสธ

จาก model ของ 'unless' ที่ วิหเทกเกอร์ได้แสดงไว้ เราสามารถจะแปล
 อธิบาย 'until' ในประโยคต่อไปนี้ได้

They would not go back to work until their demands were met. (129)

My husband says that until my mum accepts him, she won't be
 allowed to see the baby. (130)

ในประโยคทั้งสอง ถ้าให้ A คือ

129.A. Their demands were met.

130.A. My mum accepts him.

และ B คือ

129.B. They would not go back to work.

130.B. She won't be allowed to see the baby.

จะเห็นว่า 'until' ในประโยคทั้งสองที่กล่าวมาที่ในนี้เหมือนกัน 'unless' นี้คือ
 "Not B, except if A" กล่าวคือ

การปฏิเสธเชิงที่ชั่วร้าย (negation) ในระดับวลี และประโยค มีอยู่ด้วยกัน
สองลักษณะ คือ

ก. ลักษณะปฏิเสธที่ชั่วร้าย (form) เป็น too....to ตัวอย่างเช่น

It's too late to change. (136)

It was now too wet to mix the cement. (137)

Too amazed and frightened to speak, all the animals
crowded through the door to watch the chase. (138)

ข. ลักษณะของวลีที่ชั่วร้าย out of, beyond.... และ beneath.....
ตัวอย่างเช่น

a. The situation was quite out of their control. (139)

b. This frightened them almost out of their wits. (140)

c. The rest, though small, was beyond his means. (141)

d. All of them lived in a comfort and a dignity that
are almost beyond our imagination. (142)

e. He refused the job because he felt that the salary
was perceptibly his dignity to accept. (143)

๒.๔ ในระดับวลี การปฏิเสธที่แฝงอยู่ในระดับวลี ได้แก่

๒.๔.๑ Opposition จาก Dictionary of American Usage ของวิลเลียม เอ.
ดิวอี้กล่าวว่า 'opposition' หมายความว่า

"..... หมายถึง ทิศทาง การกระทำ หรือ ลักษณะที่สวนกันหรือตรงกันข้าม"

และจาก Webster's New World Dictionary ให้ความหมายของ opposition ว่าเป็น

^๑ Evanses, Dictionary of American Usage, p. ๖64.

"..... จนมาถึง การขัดแย้ง การถกเถียง การโต้แย้ง ซึ่งหมายถึงการกระทำและการกระทำ" ^๑

หากพิจารณาถึงความหมาย Opposition ที่ได้จากพจนานุกรมทั้งสองเล่ม ก็ปรากฏว่า Opposition เป็นปฏิริยศัพท์ที่ตรงกันข้ามกับคำที่เป็นปฏิริย (Negative) อยู่ในตัว ยิ่งกว่านั้น เวลาใช้ จะต้องมีคำอื่น ๆ ที่ถูกขัดแย้งอย่างใดอย่างหนึ่งด้วย ตัวอย่างเช่น He goes to the right. ถ้าความหมายกลาง ๆ ถ้าต้องการการกระทำตรงกันข้าม He does not go to the right. แต่ถ้าเป็นความหมาย Opposition จะต้องเป็น He goes to the left. เนื่องจากความหมาย negation ว่า He does not go to the right. เป็นการขัดแย้งกันอย่างสมบูรณ์ เพราะใช้ทางที่ตรงกันข้ามกับทิศทางของ right กับ left ในขณะที่ He does not go to the right. อาจจะหมายความว่า เขาเดินไปทาง left เช่นความหมายคำว่า he stands still. หรือความหมายคำว่า He goes to the north. ก็ไม่

คำที่มีความหมายปฏิริยศัพท์ประเภท Opposition ที่พบในข้อนี้เป็น ๒ ประการคือ
๑. คำประเภทที่ความหมายตรงกันข้าม (Lexicon) เป็น Opposition ตามที่
Lawson ได้รวบรวมไว้ใน Roget's Thesaurus แบ่งออกเป็นคำกริยาและคำนาม ^๒

^๑ Webster's Tenth World Dictionary, p. 1029.

^๒ Lawson, Roget's Thesaurus, p. 339.

คำภาษาไทย	คำกรีก
Antagonism	Counteract
Oppugnancy	Withstand
Impugnancy	Resist
Contravention	Defy
Defiance	Carry
Resistance	Oppugn
Counteraction	Contravene
Hindrance	Obstruct
Counterplot	Under
Restraint	Restrain
Counterinfluence	Countervail
Crossing	Check
Withstanding	Counteract
Obstruction	Cross
Filibuster	Thwart
Contrariety	Fight against
Contrast	Confront
Diversity	Object
Repugnance	Protest against (vote against)
	Disfavour
	Contradict
	Antagonize
	Belie

๒. ประโยคที่นำคำไปเป็น Prefix ของคำว่า (Base) จำแนกได้ดังนี้

Prefix 'in- ' ประกटिแล้ว Prefix 'un- ' ซึ่งได้ negative มีให้ความหมาย
 เกี่ยวกับ NO หรือ NOT (นอกๆ ๘) จะมีบางคำที่ un- ก็ได้ให้ความหมายเกี่ยวกับ หรือ
 ต่อ แต่บางคำถึงกับตรงกันข้ามกับคำบางคำอย่างเช่น เช่น "เปิด" เป็นคำตรงกันข้ามกับคำอย่างใด คำว่า
 "ปิด" เป็นคำตรงกันข้ามกับ "เปิด"

Unlocked	มีความหมายว่า	Open	ซึ่งตรงกันข้ามกับ	Locked
Unchained	มีความหมายว่า	Break the chain	ซึ่งตรงกันข้ามกับ	Chained
Uncover	มีความหมายว่า	Open	ซึ่งตรงกันข้ามกับ	Cover

Prefix 'dis- ' ได้แก่คำที่มี Prefix 'un-' ' ก็อาจจะมีความหมายใน
 ลักษณะที่ตรงกันข้ามกับคำบางคำอย่างเช่น เช่น จากคำความหมาย no และ NOT เช่น

Disarm	มีความหมายว่า	To take off the arm	ซึ่งตรงกันข้ามกับ	Arm
Disclose	มีความหมายว่า	To reveal	ซึ่งตรงกันข้ามกับ	Close
Disappear	มีความหมายว่า	To go out of sight	ซึ่งตรงกันข้ามกับ	Appear

Prefix 'in- ' ตัวอย่างเช่น

Infamous	มีความหมายว่า	Bad	ซึ่งตรงกันข้ามกับ	Famous
Inhuman	มีความหมายว่า	Cruel, unkind	ซึ่งตรงกันข้ามกับ	Human

Prefix 'anti- ' ตัวอย่างเช่น

Antichrist	มีความหมายว่า	Against Christ
Antifederalist	มีความหมายว่า	The person opposed to federalism

Prefix 'counter- , contra- ' ตัวอย่างเช่น

Counteraction	มีความหมายว่า	An action that opposed another action.
Counterattack	มีความหมายว่า	An attack made in opposition to another attack.
Contrapositive	มีความหมายว่า	A placing opposite or over against.
Contravention	มีความหมายว่า	A conflicting or opposing.

๒.๕.๒ Refuse จาก Webster's New World Dictionary ฉบับภาษาไทย
 แปลว่า "refuse ไร้"

".... ที่การปฏิเสธ ไม่ยอมรับ นอกนี้ ในการกระทำ ด้วยใจไม่จำใจอย่าง..."

การปฏิเสธจะเกิดขึ้นที่รากศัพท์ไทยคือละหระโยก จะเป็นคำกริยา คำคุณศัพท์
 (Lexicon) ใน Mawson ให้รวมคำไว้ที่ Roget's Thesaurus ๒ ฉบับ

ภาษาไทย	อังกฤษ
Noncompliance	Decline
Rejection	Turn down (sl.)
Declension	Dissent
Declination	Disavow
Nonacceptance	Deny
Flat	Disallow
Impulse (Impulsion)	Disclaim
Requif	Protest
Discountenance	Repudiate
Disapprobation	Reject
Denial	Discard
Disallowance	Veto
Repudiation	Rescind
Disavowal	Withhold one's assent
Discount	Grudge

^๑ Webster's New World Dictionary, p. 1223.

^๒ C.O. Sylvester Harrison, Roget's Thesaurus, p. 405 - 406.

<u>คำไทย</u>	<u>คำกรีก</u>
Differention	Be deaf of
Disbelief	Stand aloof
Abnegation	Discountenance
Protest	Persever
Remission	Set aside
Recuse	Renounce
Nonconformity	Abandon
Revocation	Give up
Amusement	Cast off
Disapproval	Dismiss
Disproof	Exclude
Refutation	Except
Disproof	Cast out (off)
Dismissal	Disbelieve
Repellence	Disprove
Exclusion	Jilt
Declension	Repel
	Relocate
	Remove
	Eject
	Abjure
	Renounce

๖.๔.๓ Negation ในระดับคำที่ความหมายตรงกันข้ามกับในระดัมนามวลี ข้ามประโยค
(๖.๓.๔) ความปฏิเสธในระดับคำประเภท Negation นี้มีความละเอียดถี่ถ้วน

๑. คำที่ใช้ Negation แบ่งอยู่ในความหมายประมาณว่าคำ (Lexicon) ที่ใช้ได้กับ
whether, any, at all, ever, until then (ดูรายละเอียดของระดับคำในบทที่ ๖)

๒. Prefix ที่มีความหมายเป็นปฏิเสธประเภท Negation นี้ให้ความหมายว่า
น้อยลง ลดลง ผิด ขาด เสีย หมดไป ไ้แก่

Prefix 'dis' หมายความว่า

Disprove หมายความว่า Prove wrong

Disability หมายความว่า Lack of ability

Prefix 'de' ให้ความหมายว่า ลดลง น้อยลง ทำให้หมดไป ไ้แก่

Deprive หมายความว่า To take away from forcibly.

Degrade หมายความว่า To lower in rank or status.

Dehydrate หมายความว่า To remove water from.

Prefix 'mis' ให้ความหมายว่า ผิดๆ ผิด เทน

Misjudge หมายความว่า To judge wrongly or unfairly.

Mishear หมายความว่า To hear incorrectly or poorly.

Mislead หมายความว่า To lead in a wrong direction.

Prefix 'mal' ให้ความหมายว่า เสีย ไ้แก่ ไ้แก่ถูกกดขี่ ข้างข้างเท

Maladjustment หมายความว่า Poor adjustment.

Malfunction หมายความว่า To fail to function as it should.

Malnutrition หมายความว่า Faulty or inadequate nutrition

Prefix 'under' ให้ความหมายว่า ไม่เพียงพอ มาก น้อย ข้างข้างเท

Underfed หมายความว่า To be fed less than is needed.

Underdeveloped หมายความว่า To be developed to a point below what is needed.

Understapped หมายความว่า To be tipped less than is usual.

๓. คำที่มีความหมายเป็นปฏิภาคระลอก Negation โทณกรง

คำขยาย

คำกริยา

Disregard	Diminish
Inattention	Neglect
Negligence	Ignore
Default	Offset
Crisscross	Neutralize
Procrastination	Cancel
Suppleness	Doubt
Apathy	Disregard
Influence	Quit
Improvidence	Slight
Recklessness	Overlook
Inexactness	Forget
Inaccuracy	Pass over
Incorrectness	Omit
Absence	Skip
Inexistence	Pass by
Nonexistence	Let pass
Nonattendance	Gloss over
Nonresidence	Abandon
Deficiency	Quit
Scarcity	Leave
Quitter	Reheat

คำกริยาคำกริยา

Vacate

Withdraw

Assort

Miss

Lost

Desert

Forsake

Desolate

Remove

Without (preposition)

Deprive

Lack (adjective)

Lack

ปฏิเสธที่บอกการความหมายของประโยคทั้งหกประเภทคือ Contradiction,
Condition, Concession, Negation, Opposition, Refusal

มีลักษณะที่ว่ามีปฏิเสธที่แสดงด้วยรูปคำที่ก่อให้เกิดประโยคเป็นปฏิเสธ และไม่เป็นปฏิเสธ ประการหนึ่ง
คือ Indefinite article 'any' ความหมายปรากฏได้ในประโยค ตัวอย่างเช่น

He refused to take any money. (144)

He forbids her to have any children for several years. (145)

บทปฏิเสธประเภทนี้จะก่อให้เกิดประโยคเป็นประโยคปฏิเสธ โดยทั่วไปแล้วจากการใช้ Either -
or joining (ดูรายละเอียดในบทที่สี่)

"He is too weak to have an operation again, and neither is she."

สรุปผลการวิเคราะห์

จากการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคปฏิเสธได้ปรากฏผลสรุปได้ดังนี้

๑. ความปฏิเสธในภาษาธรรมชาติมีโครงสร้าง, ในรูปของ 'not' หรือ 'no' แต่เพียงอย่างเดียว แม้คำว่า 'no' หรือ 'not' จะเห็นรูปหนึ่งรองตามปฏิเสธที่ปรากฏในส่วนหน้า เพราะความปฏิเสธอาจปรากฏได้โดยคำ วลี หรือประโยคที่กล่าวมาตามนั้นปฏิเสธโดยคำ 'no' หรือ 'not' เข้ามา

๒. การปรากฏของความปฏิเสธในประโยคไม่ว่าจะเป็นจะต้องทำให้ประโยคนั้นเป็นประโยคปฏิเสธเสมอหรือไม่ ทั้งนี้จึงจำแนกความปฏิเสธออกได้เป็นสามประเภท คือ

ก. ปฏิเสธที่มีรูปเป็นปฏิเสธ และทำให้ประโยคนั้นเป็นประโยคปฏิเสธ

ข. ปฏิเสธที่มีรูปเป็นปฏิเสธ แต่ไม่ทำให้ประโยคนั้นเป็นประโยคปฏิเสธ

ค. ปฏิเสธที่ไม่มีรูปเป็นปฏิเสธ และไม่ทำให้ประโยคนั้นเป็นประโยคปฏิเสธ แต่มีความหมายทาง Semantics เป็นปฏิเสธ

๓. การปรากฏของรูป (form) ปฏิเสธอาจปรากฏได้เป็นสองลักษณะคือ

ก. ปรากฏอยู่ในรูปของ 'not' หรือ 'no'

ข. ปรากฏในลักษณะที่เข้าไปผนวก (incorporate) และเปลี่ยนรูป (fuse) ส่วนมากมักเข้าไปผนวกกับ (indefinite particles ต่างๆ เช่น เข้าไปผนวกกับ Indefinite adverb Neg + ever เป็น Never หรือเข้าไปผนวกกับ Indefinite noun เช่น Neg + somebody เป็น Nobody เป็นต้น ทำให้เกิดเป็นประโยคในโครงสร้างที่กึ่งสองประโยค แต่ไม่ประโยคในระดับโครงสร้างก็เหมือนกัน เช่น I did not see anybody . กับ I saw nobody

๔. การปรากฏของรูป (form) ปฏิเสธ อาจปรากฏได้ในทุกส่วนของประโยค เช่นใน Determiners เช่น There is no need to tell them now. ใน

Nouns I saw nothing there. Adverbs Writers hardly
 accept suggestions. Conjunctions the boy neither
 eats nor sleeps for three days now.

๕. วิถีของพระเอกที่ "ผู้ใหญ่" แสดงการพาเป็นขี้หมู อาจอยู่ได้ทั้งในระดับ ระดับ
 ๖. "พระเอกพระเอก" แสดงการให้ พระเอกพาเป็นขี้หมู คือ Contradiction
 He was twelve years old, but he was still a modest looking pig.

Conclusion If it were to be anything, it would have become so already.

Concession The gypsy is homeless though his intentions are good.

Negation It's too late to change.

Opposition Unlocked, antagonism

Refusal Rejection, deny

বর্তমান, কদম

บรรณานุกรม

อุทุมพรภรรยา, พระยา, นิรุกติศาสตร์ ภาษา . โรงพิมพ์รุ่งเรืองธรรม, ๒๕๕, ๔๕ หน้า.

Bach, Emmon, An Introduction to Transformational Grammar, Holt, Rinehart and Winston, New York, 1964, 205 pp.

Bangkok Post, Vol. XXVIII, No. 35 - 39, February 11, 1974 - February 15, 1974.

Bangkok Post, Vol. XXVIII, No. 56 - 71, March 4, 1974 - March 18, 1974.

Bloomfield, Leonard, Language, H. Holt and Company, New York, 1933, 564 pp.

Chalao Chaiyaratana, A Comparative Study of English and Thai Syntax, Doctor's Thesis, Indiana University, Bloomington, 1961, 287 pp.

Chomsky, Noam, Syntactic Structure, Mouton & Co., The Hague, 1965, 118 pp.

Evans, Bergen, and Evans, Corabella, A Dictionary of Contemporary American Usage, Random House, New York, 1957, 567 pp.

Faulkner, William, Light in August, The Modern Library, New York, 1969, 378 pp.

Fodor, Jerry A., and Katz, Jerrold J., The Structure of Language, Prentice - Hall, Englewood Cliffs, 1964, 612 pp.

Gleason, H.A., Jr., An Introduction to Descriptive Linguistics, Rev. ed., Oxford & I.B.F. Publishing Co., Calcutta, 1961, 503 pp.

Gleason, H.A., Jr., Linguistics and English Grammar, Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1965, 518 pp.

Golding, William, Lord of the Flies, Coward - McCann, New York, 1962, 243 pp.

Hill, Archibald A., Introduction in Linguistic Structures, Harcourt, Brace, New York, 1958, 426 pp.

- Hockett, Charles Francis, A Course in Modern Linguistics, Macmillan, New York, 1958, 621 pp.
- Kline, Edward S., "Negation in English" in The Structure of Language, edited by Fodor and Katz, Prentice - Hall, Englewood Cliffs, New Jersey, 1964, 612 pp.
- Montenapoulos, Andreas, Writing Transformational Grammar, McGraw - Hill Book Company, 1965, 308 pp.
- Naughton, W. Somerset, The Moon and Sixpence, W. Nicholls & Company Ltd., Great Britain, 1970, 216 pp.
- Naughton, W. Somerset, The Complete Short Stories of W. Somerset Naughton, Vol. I, New York, Washington Square, 1967, 349 pp.
- Mawson, Christopher Orlando Sylvester, Reed's International Thesaurus Thomas Y. Crowell Company, New York, 1946, 1194 pp.
- The Nation, Vol. 4, No. 961 - 971, December 3, 1973 - December 12, 1973.
- The Nation, Vol. 4, No. 1113 - 1119, April 23, 1974 - April 29, 1974.
- Norman, Cec, 'Few / a few - Little / a little' in English Language Teaching, Vol. XXV, No. 3, June 1971, pp. 267 - 270.
- Orwell, George, Animal Farm, East Bernard Printing Ltd., Great Britain, 1971, 120 pp.
- Reader's Digest, Reader's Digest Association Far East Ltd., Hong Kong, September 1973 - May 1974.
- Roberts, Paul, English Syntax, Harcourt, New York, 1964, 404 pp.
- Robins, R.H., General Linguistics, Longman Group Limited, London, 398 pp.
- Time, February 11, 1974 - April 8, 1974.
- Webster's New World Dictionary of the American Language, Collegiate ed., World Publish Co., Cleveland, 1959, 1724 pp.
- Webster's Third New International Dictionary, G & C, Merriam Co., Cambridge, Mass., 1960, 3193 pp.

Whitaker, S.T., 'Unless' in English Language Teaching, Oxford University Press, Vol. XXIV, No. 2, January 1970, pp. 154 - 160.

Woman's Own, I.P.C. Magazines Limited, London, May 30, 1971 - July 13, 1971.

๑๖๖

INDEX

- although, 43
- any, 9, 20 - 21, 32 - 33, 52
- apostrophe sentence, 26
- appositive - tag, 26
 - circle for Negative
 - sentences, 17
- as if, 39
- as though, 39
- aspect, 15, 16, 23
- at all, 29
- because ..., 44
- beyond ..., 44
- Chalco Grammar, 9
- Competence, 4, 7
- Concession : definition of, 43
- Condition : definition of, 40
- Constituent Negation : definition
 - of, 33, 29; in words, 30; in
 - phrase, 33; in clause, 34
- Contradiction : definition of, 36;
 - contrary to the fact, 36 ,
 - contrary to the expectation, 38,
 - contrary to the actuality, 39 ,
- contrary to the present
 - existence, 40 ;
- Deep Structure, 4 , definition
 - of, 7
- Deletion effected by 'not', 28
- either - conjunctive, 25 ;
 - criteria for negative sentences,
 - 17
- Evanses, 36
- ever, 24 - 25
- even if, 43
- even though, 43
- even with, 43
- few, a few, 4, 9
- Francis, Nelson L., 4
- Fries, C.C., 2
- Gleason (Jr.), H., 3
- hardly, 3, 16,
- Hall, Archibald L., 2

if, 40
 if .. not, 41 - 42
 indefinite adverbs, 24 - 25
 indefinite articles, 20
 indefinite nouns, 18, 24

 Kline, Gerald S., 17, 22, 25, 29

 little - a little, 9, 23

 Lawson, L., 50
 model, 10, 15, 16, 22 - 23

 need, 23
 negation : definition of, 2, 13
 Negative (negative in meaning) 13 :
 definition of, 43 ; Type of, 35 ;
 in words, 50, 51 - 52
 negative prefix, 20 ; negative prefix,
 7, 20 - 31, 47, 50 ; negative
 suffix, 31 - 32
 Negative appositive tag, 26
 neither - but, 26 ; with determiners
 'much' and 'many', 19
 never, 3, 10, 21, 23

 no, 20, 21, 24
 Norman, Col, 9
 now even, 26
 noun phrase, 14

 Opposition : definition of, 41 ;
 in words, 4 - 16
 out of ..., 11

 performance, 1
 post - verbal component, 19

 question - tag : criteria for
 negative sentences, 17

 rarely, 16, 20,
 Refusal : definition, 48 ; in
 words, 48 - 49
 Roberts, Paul, 10, 21

 scarcely, 25 - 27
 seldom, 16, 23
 sentence negation : 13
 definition, 1 ;
 criteria, 17 - 18 ;

occurrence of, 18:

in noun modifiers, 18

in modifiers, 19 ;

in objectives, 20 ;

in prepositional phrases and

relative phrases, 21 ;

in main verbs, 22 ;

in auxiliary, 22 ,

in adverbs, 23 ;

in conjunctions, 25 ;

in base sentences, 25, 27 ,

in embedded sentences

some, 16, 20

Structure of Grammar, 3 - 4

surface structure, 4, 7

tense, 15, 20

though, 43

too... to, 41

Transformation of Grammar, 3-4 ;

definition of, 7

Transformational process, 5

unless, 41 - 42

until, 42

verb phrase, 15 ; occurrence

of negation in VP, 15 - 16